



RX-4508

AM/FM STEREO RECEIVER
RECEPTEUR STEREO AM/FM
RECEPTOR ESTÉREO AM/FM

OPERATING INSTRUCTIONS
GUIDE D'UTILISATION
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Safety Information

READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION
TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE FRONT OR BACK COVER.
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE.
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE
PERSONNEL.

CE R&TTE Directive 1999/5/EC



This symbol indicates the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



This symbol indicates important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

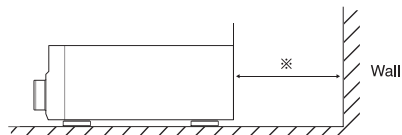
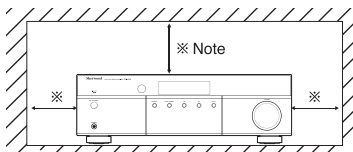
- Leave space around the unit for sufficient ventilation.
- Avoid installation in extremely hot or cold locations, or in an area that is exposed to direct sunlight or heating equipment.
- Keep the unit free from moisture, water, and dust.
- Do not let foreign objects in the unit.
- Keep the ventilation openings clear of items, such as newspapers, linens, or curtains.
- Keep open flame from candles or other sources away from the unit.
- Observe the local regulations regarding disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.
- Do not expose the unit to dripping or splashing, or place objects filled with liquids such as vases.

- Do not let insecticides, benzene, or thinner come in contact with the unit.
- Never disassemble or modify the unit in any way.

Notes on the AC power cord and the wall outlet

- The unit remains connected to AC power as long as it is plugged into the wall outlet, even if the unit has been turned off.
- To completely disconnect this product from AC power, disconnect the plug from the wall socket outlet.
- When setting up this product, make sure that the AC outlet you are using is easily accessible.
- Disconnect the plug from the wall outlet when not using the unit for long periods of time.

Caution regarding installation



Do not block ventilation openings or stack other equipment on the top.

※ **Note:** For heat dispersal, do not install this unit in a confined space such as a bookcase or similar enclosure.

FCC Notice

This product contains FCC ID: VNH-IKCSR8645.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and the receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :

- (a) This device may not cause harmful interference, and
- (b) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

(FCC Part 15.21) Caution: changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada ICES-003 statement

This product contains IC 10581A-IKCSR8645.

This product complies with RSS-210 of Industry Canada.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this product may not cause harmful interference, and (2) this product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



Table of Contents

2 SAFETY INFORMATION

5 TABLE OF CONTENTS

6 GETTING STARTED

- 6 What's Included
- 7 Installing the Remote Control Battery
- 7 Operating the Range of the Remote Control

8 PARTS DESCRIPTION

- 8 Front Panel
- 9 Front Display
- 9 Rear Panel
- 10 Remote Control

11 MAKING CONNECTIONS

- 11 Connecting Speakers
 - 11 Placing Speakers
 - 11 Connecting Speakers
- 13 Connecting Playback Components
 - 13 Connecting Audio Components
 - 14 Connecting Recording Components
- 15 Connecting an Antenna
 - 15 Connecting FM Antenna
 - 16 Connecting AM Antenna
- 17 Connecting Power

18 OPERATING YOUR SYSTEM

- 18 Listening to Your System
 - 18 Basic Operation
 - 19 Muting the Sound
 - 19 Adjusting the Sound Balance (Left and Right)
 - 19 Adjusting the Tone (Bass and Treble)
- 20 Listening to Radio
 - 20 Selecting the Band
 - 20 Manual Tuning
 - 20 Auto Tuning
 - 20 Manual Presetting
 - 21 Auto Presetting
 - 22 Tuning in to Preset Stations
 - 22 Scanning Preset Stations in Sequence
 - 22 Switching FM Stereo/Mono Mode
- 23 Bluetooth
 - 23 Pairing with the Bluetooth Device
 - 23 Listening to Music on Device
- 24 Recording
- 25 Using Other Functions
 - 25 Setting the Sleep Timer
 - 25 Setting the Auto Power Control
 - 25 Adjusting the Brightness of the Fluorescent Display

26 TROUBLESHOOTING

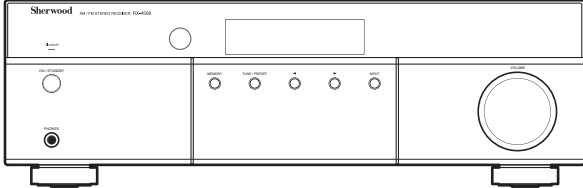
- 26 GENERAL
- 26 SOUND

27 ADDITIONAL INFORMATION

- 27 Specifications
- 28 Trademarks and Licenses

Getting Started

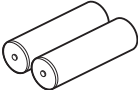
What's Included



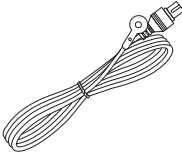
Main unit



Remote control (1 ea)



Battery



FM Antenna (1 ea)



AM Antenna (1 ea)



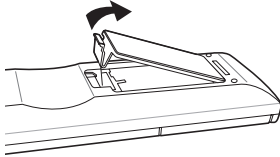
User Manual (1 ea)



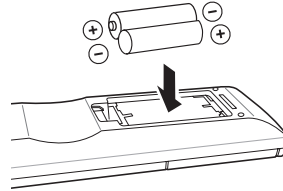
Warranty (1 ea)

Installing the Remote Control Battery

1 Remove the battery cover.



2 Insert two AAA size batteries with the polarity matched properly.

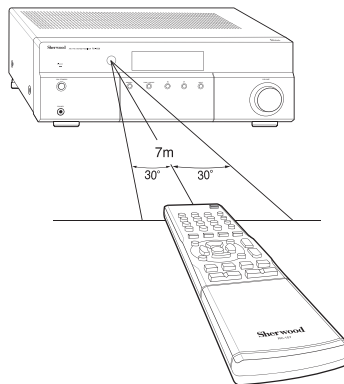


Caution

- Always use alkaline batteries, and do not use the rechargeable batteries (Ni-Cd type).
- If the batteries run out, remove the old batteries and replace them with new ones within several minutes.
- If the batteries are removed or have been exhausted for a longer period of time, memorized contents will be cleared. In this case, you should memorize them again.
- If the battery is placed incorrectly, it can cause explosion.
- Remove the battery if the remote control is not used for a long period of time.
- Do not leave the product in a hot or humid place.
- Do not handle and store the battery with metallic tools.

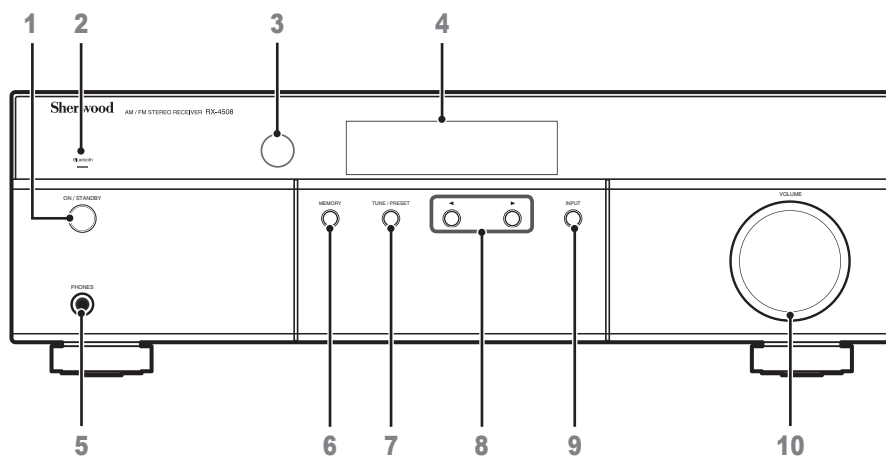
Operating the Range of the Remote Control

Use the remote control within a range of about 7 meters (23 feet) and angles of up to 30 degrees aiming at the remote control sensor.



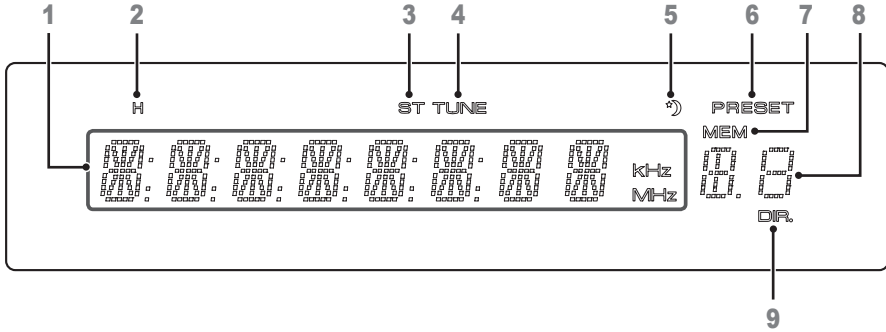
Parts Description

Front Panel



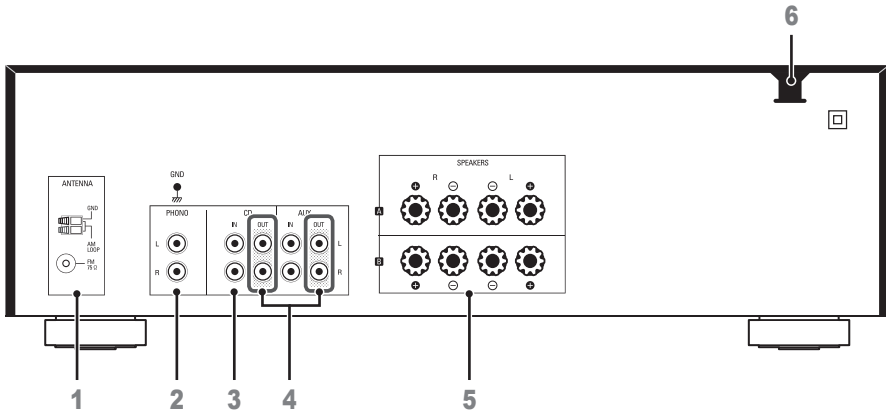
- 1** ON/STANDBY Button
- 2** Bluetooth Indicator
- 3** IR Sensor
- 4** Display
- 5** Headphone Connector
- 6** Memory Button
- 7** Tune/Presets Select Button
- 8** Function Buttons
 - Tuning Up/Down - See page 20.
 - Preset Up/Down - See page 20.
 - Auto Tuning - See page 20.
 - Bluetooth Playback Control - See page 23.
- 9** Input Selector
- 10** Volume Control

Front Display



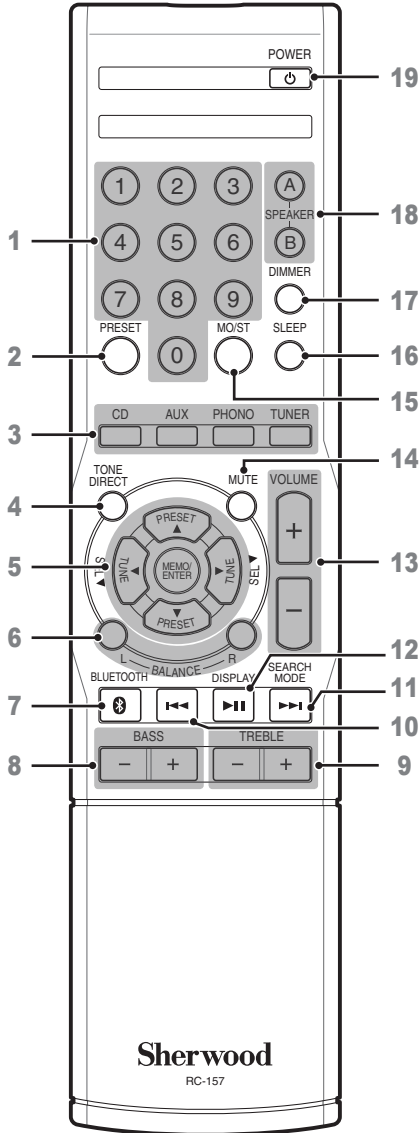
- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Information Display 2 Headphone Indicator 3 Stereo Indicator 4 Tuned indicator 5 Sleep Timer Indicator | <ul style="list-style-type: none"> 6 Preset Indicator 7 Station Memory Indicator 8 Preset Station Indicator 9 Tone Direct Indicator |
|--|---|

Rear Panel



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Radio Antenna Connectors 2 Phono Connectors 3 Audio Input Connectors | <ul style="list-style-type: none"> 4 Audio Output Connectors 5 Speaker Connectors 6 AC Input Cord |
|--|--|

Remote Control



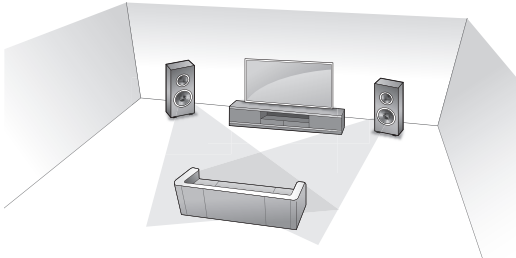
- 1 Numeric Buttons
- 2 Preset Button
- 3 Source Select Buttons
- 4 Tone Control Button
- 5 ▲/▼ Preset Up/Down Buttons
◀/▶ Tuning Up/Down Buttons
- MEMO/ENTER** Memory/Enter Button
- 6 Balance Adjust Buttons
- 7 Bluetooth Button
- 8 Bass Up/Down Buttons
- 9 Treble Up/Down Buttons
- 10 ◀◀ Bluetooth Previous/Rewind Button
- 11 ▶▶ Bluetooth Next/Fast Forward Button
- 12 ▶|| Bluetooth Play/Pause Button
- 13 Volume Up/Down Buttons
- 14 Mute Button
- 15 Mono/Stereo Select Button
- 16 Sleep Button
- 17 Dimmer Button
- 18 Speaker Select Button
- 19 Power Button

Making Connections

Connecting Speakers

Placing Speakers

Determine the locations for your speaker placement according to their manufacturer's directions and the layout of your listening room.



Left and right speakers

- Place the speakers with their front surfaces as flush to the TV or monitor screen as possible.
- Place each speaker so that sound is aimed at where listener's ears would be in the main listening position.

Connecting Speakers

Carefully check the left (L) and right (R) channels and the polarities on the speakers being connected to this receiver.

Connecting Speaker Wires

- 1** Strip away approx. 10 mm (3/8 inch) of wire insulation, and then tightly twist the wire ends.



- 3** Insert the bare part of the wire.



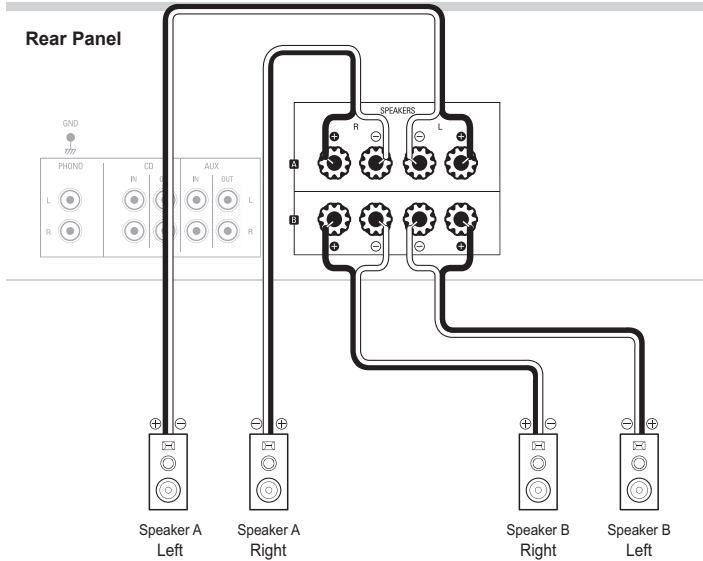
- 2** Loosen the speaker terminal by turning it counter-clockwise.



- 4** Tighten the speaker terminal by turning it clockwise.



RX-4508 AM/FM STEREO RECEIVER



- Be sure to connect speakers firmly and accurately according to the channel (left and right) and the polarity (+ and -). If the connections are incorrect, no sound will be produced by the speakers, and if the polarity of the speaker connection is incorrect, the sound will be unnatural and tinny.



Caution

- Be sure to use the speakers with the impedance of 8 ohms or above.
- Do not let bare speaker wires touch each other or any metal part of this receiver. This could damage the main unit and/or the speakers.
- Never touch the speaker terminals while the AC input cord is connected to the wall AC outlet. Doing so could result in electric shock.

Connecting Playback Components

Source devices are components from which a playback signal originates, e.g., a Blu-ray Disc™ or DVD player; a set-top box, or HDTV tuner, etc.

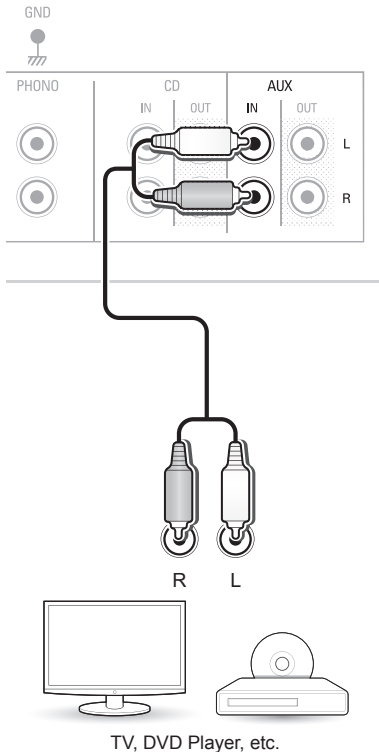
Connecting Audio Components

Audio Connection

Make audio connections from your source devices.

- Ensure the left (L) and right (R) channels and the inputs and outputs are correctly connected.
- To listen to the sound of a connected audio device, select AUX as the input source.

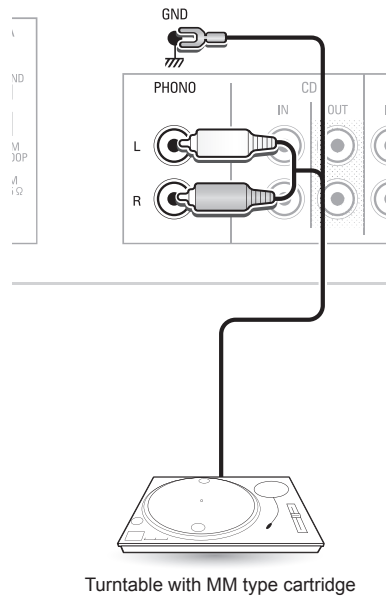
Rear Panel



Phono Connection

You can use the PHONO input jack to connect turntable.

Rear Panel

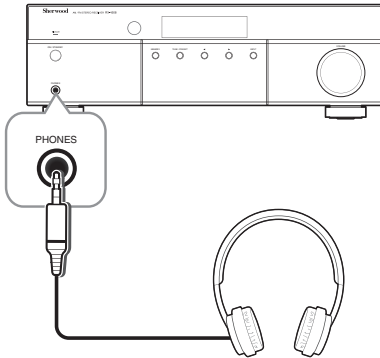


Caution

- Do not connect the turntable with MC type cartridge directly. If so, use a separate head amplifier or step-up transformer.

Listening with Headphones

- 1 Connect the headphones to the PHONES jack on the front panel.



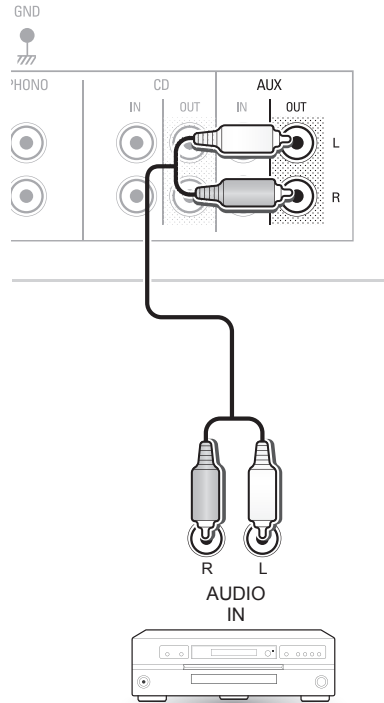
! Caution

- Be careful not to set the volume too high when using headphones.

Connecting Recording Components

You can connect audio recording devices to the AUX OUT jacks. You can make an audio recording from the built-in tuner or from an audio source connected to the main unit.

Rear Panel



Connecting an Antenna

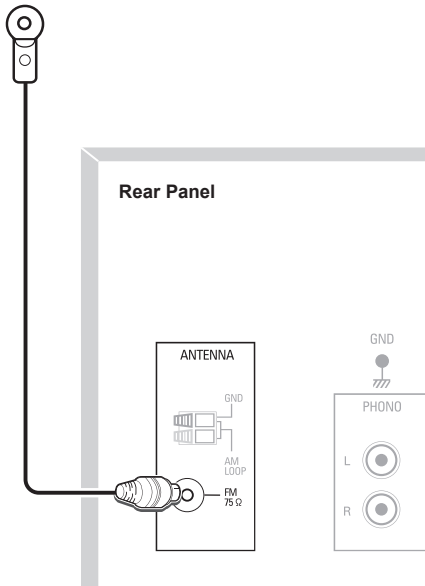
To listen to radio stations, connect the FM wire antenna and AM loop antenna as illustrated below.

Connecting FM Antenna

To strengthen the signal reception, extend the antenna to its full length.

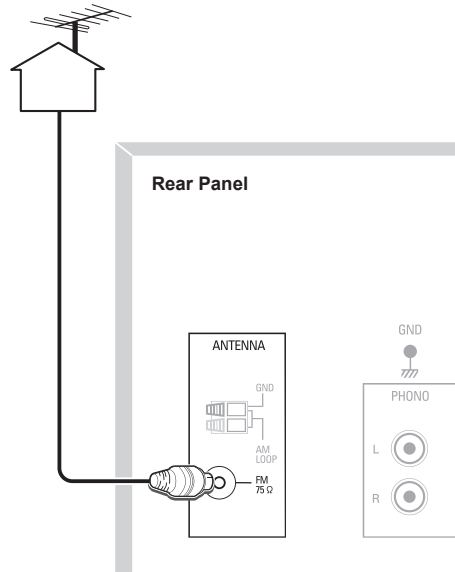
Indoor Antenna

- 1 Connect the FM indoor antenna to the FM antenna terminal.
- 2 Change the position of the antenna until you get the best reception of your favorite FM stations.



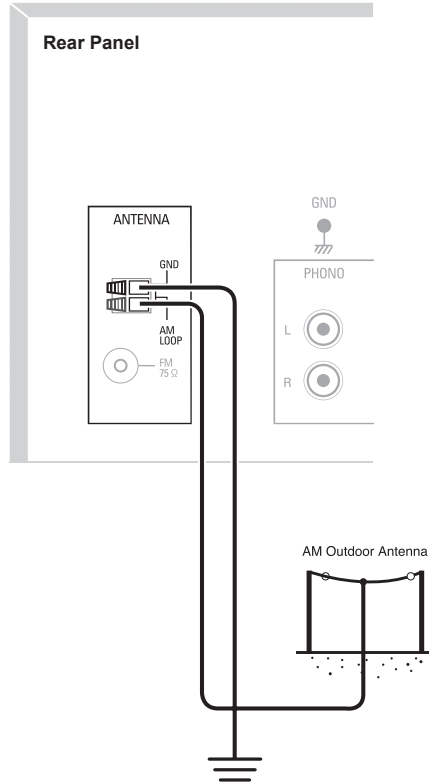
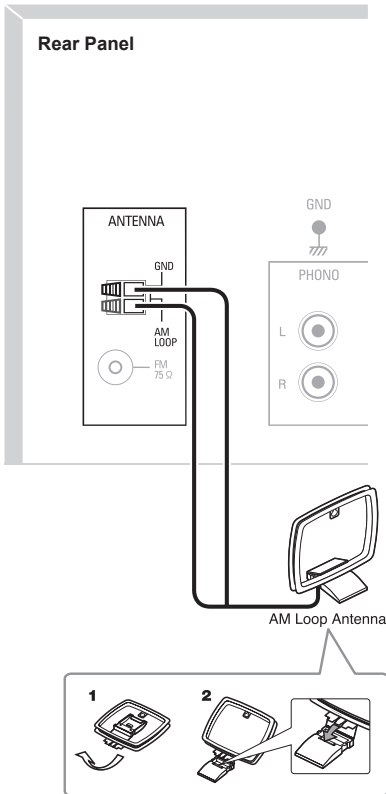
Outdoor Antenna

- 1 Remove the indoor antenna if it is connected.
- 2 Connect the FM outdoor antenna to the FM antenna terminal.



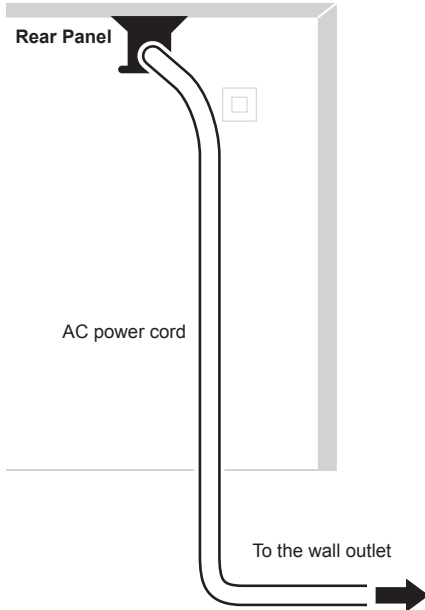
Connecting AM Antenna

- 1 Assemble the AM loop antenna as illustrated below.
- 2 Place the antenna as far as possible from the main unit, TV set, speaker cords and the AC input cord, and set the direction for the best reception.
- 3 If the reception is poor with the AM loop antenna, it is recommended to replace it with an AM outdoor antenna.



Connecting Power

Make sure to plug in only after you have connected all your components to the main unit. Plug the supplied AC power cord into the wall outlet.



Operating Your System

Listening to Your System

Basic Operation

You can listen to audio by following the basic procedures below.

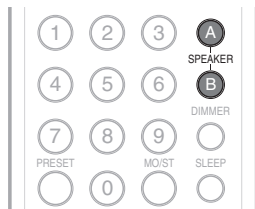
- 1 Turn on the connected component.
- 2 Turn on the main unit.
 - On the main unit, press **ON/STANDBY**.
 - On the remote control, press **POWER**.



Note

- With the receiver in Standby mode, you can also turn the power on by pressing an Input Selector button on the remote control.

- 3 Select the speakers you want to play.
 - On the remote control, press **SPEAKER A** or **SPEAKER B**. "SPK A(or/and)B" is displayed.

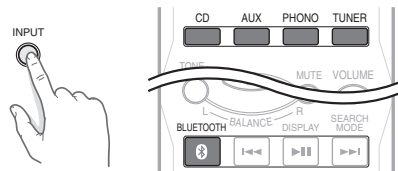


Note

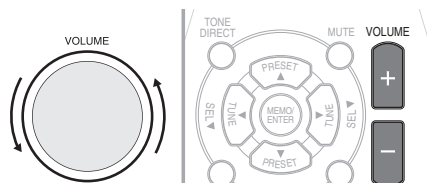
- When using the headphone, press the corresponding speaker button to switch off both A and B speakers.

- 4 Select the input source you want to play back.
 - On the main unit, press **INPUT**.
 - Each time the button is pressed, the display changes in the following order:

FM → AM → CD → AUX →
PHONO → Bluetooth AUDIO
 - On the remote control, press a source select button.



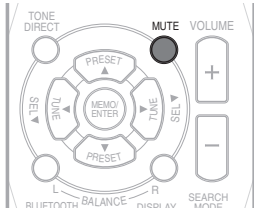
- 5 Start playback of the component you selected in step 1.
- 6 During playback, you can adjust the volume level.
 - On the main unit, rotate the volume controller.
 - On the remote control, press **VOLUME +/-**.



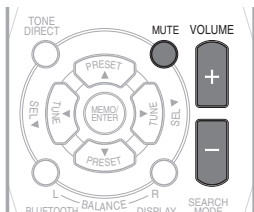
Muting the Sound

You can mute the sound temporarily by pressing **MUTE**.

- 1 Press **MUTE** to mute the sound.

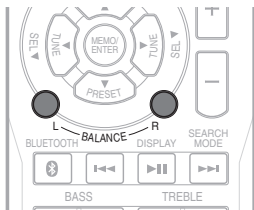


- 2 Press **MUTE** or **VOLUME - / +** to turn on the sound.



Adjusting the Sound Balance (Left and Right)

- 1 Adjust the sound volume balance between the left and right speakers by pressing **L-BALANCE** or **BALANCE-R**.
 - The each sound balance level can be adjusted up to 10.
 - It is recommended the balance to be adjusted to 0.

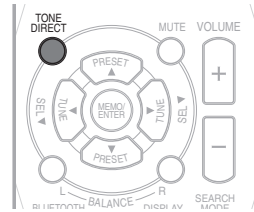


Adjusting the Tone (Bass and Treble)

You can adjust the tone (bass and treble) as desired.

- 1 Select the tone control mode by pressing **TONE DIRECT**.

- "TON CTRL" is displayed on the display panel.

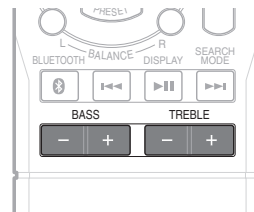


Note

- If you want to listen to a program source without the tone effect, select the tone direct mode by pressing **TONE DIRECT**. "TON DIR" and "DIR." are displayed on the display panel.

- 2 Adjust the tone as desired by pressing **BASS +/-** or **Treble +/-**.

- The tone level can be adjusted within the range of -10 ~ +10 dB.
- It is recommended the bass and treble to be adjusted to 0 dB (flat level).



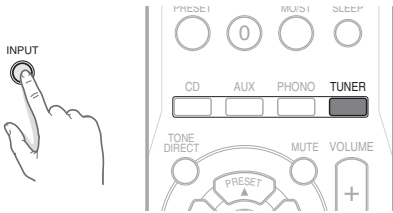
Caution

- Extreme settings at high volume may damage your speakers.

Listening to Radio

Selecting the Band

- 1 Select **FM** or **AM** tuner as the input source.
 - On the main unit, press **INPUT** repeatedly.
 - On the remote control, press **TUNER** repeatedly.

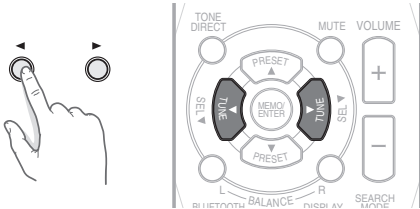


Note

- When FM stereo broadcasts are poor, select FM mono mode to reduce the noise. For details, see "Switching FM Stereo/Mono Mode" on page 22.

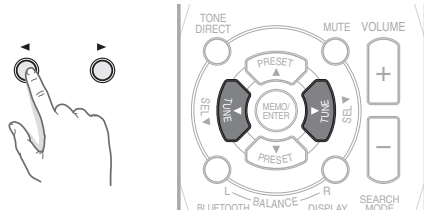
Manual Tuning

- 1 Select a desired station.
 - On the main unit, press ◀ or ▶ repeatedly.
 - On the remote control, press **TUNE** ◀ or **TUNE** ▶ repeatedly.



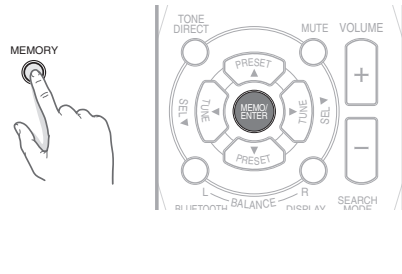
Auto Tuning

- 1 Press and hold **TUNE** ◀ or **TUNE** ▶ for more than 1 second.
 - On the main unit, press and hold ◀ or ▶ for more than 1 second.
 - The tuner keeps searching until a station with strong signal strength is found. The display shows the tuned frequency.
 - If the found station is not the desired one, simply repeat this operation.
 - Stations with weak signal strength are skipped during auto tuning.

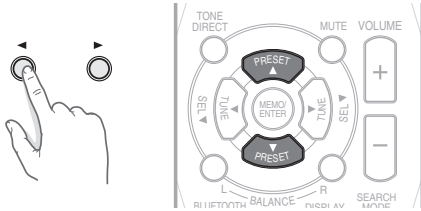


Manual Presetting

- 1 Tune to the desired station with auto or manual tuning.
- 2 Press **MEMO/ENTER**.
 - On the main unit, press **MEMORY**.
 - "AUTO MEM" blinks on the display panel.



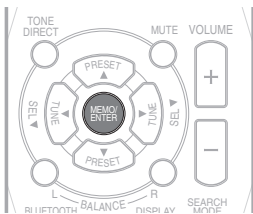
- 3** Select a desired preset number (1~30).
- On the main unit, press ◀ or ▶.
 - On the remote control, press **PRESET ▲** or **PRESET ▼**.
 - A stored station is erased from the memory by storing another station in its place.



Note

- When you set a preset number by pressing numeric buttons on the remote control, you can skip the step 4.

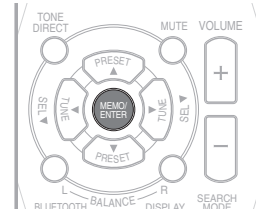
- 4** Confirm your selection.
- On the main unit, press **MEMORY**.
 - On the remote control, press **MEMO/ENTER**.
 - The station has now been stored in the memory.
 - A stored station is erased from the memory by storing another station in its place.



- 5** Repeat the above steps 1 - 4 to store another station.

Auto Presetting

- 1** Press and hold **MEMO/ENTER** for more than 2 seconds.
- "AUTO MEM" blinks and the main unit begins to preset stations with strong signals.
 - Up to 30 FM stations may be stored.
 - To stop auto presetting, press **MEMO/ENTER** again.

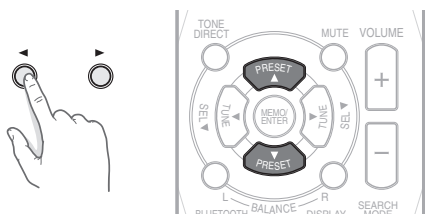


Note

- Auto preset is performed only when you select **FM** tuner as an input source.
- FM stations with weak signal strength cannot be stored to memory.

Tuning in to Preset Stations

- 1 Select a desired preset number.
 - On the main unit, press ◀ or ▶.
 - On the remote control, press **PRESET ▲** or **PRESET ▼**.

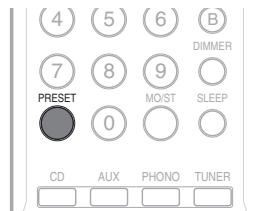


Note

- If you select a desired preset number by pressing ◀ or ▶ on the main unit, be sure to select preset mode. When you select preset mode, "PRESET" is displayed on the display panel.
- You can select a desired preset number by pressing numeric buttons on the remote control.

Scanning Preset Stations in Sequence

- 1 Press **PreSet**.
 - The receiver starts scanning the stations in the preset sequence.
- 2 Press **PreSet** again to stop scanning.



Note

- Stations with weak signals will not be scanned, and will therefore not be sampled.

Switching FM Stereo/Mono Mode

- 1 Select **FM** tuner as the input source.
 - On the main unit, press **INPUT** repeatedly.
 - On the remote control, press **TUNER** repeatedly.
- 2 Press the **MO/ST**.

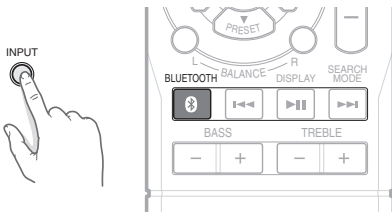


Bluetooth

Bluetooth technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices. You can enjoy music wirelessly with a music player featuring Bluetooth wireless technology such as MP3 player, mobile phone, etc..

Pairing with the Bluetooth Device

- 1 Select **Bluetooth AUDIO** as the input source.
 - On the main unit, press **INPUT** repeatedly.
 - On the remote control, press **BLUETOOTH**.



Note

- Place the device near the main unit within 30 feet (10 meters).

- 2 Perform pairing on the device to detect main unit.
 - "PAIRING" is displayed on the display panel and the Bluetooth indicator blinks.
- 3 Select "RX-4508" in the device list.
 - If "RX-4508" is not displayed, repeat from step 1.
- 4 If PIN code is required, enter "0000" on the device.



Note

- Depending on the device, connection is automatically made without enter the PIN code.

- 5 When pairing is completed, "CONNECTED" is displayed on the display panel and the Bluetooth indicator is turned on.



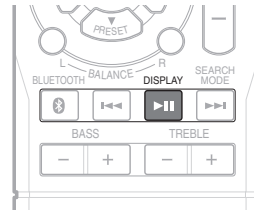
Note

- If the last paired device in range during pairing mode, the device will connect automatically.

Listening to Music on Device

To Pause Playback

- 1 During playback, press **▶||**.
 - Playback will stop at the point where the button is pressed.
 - To resume playback from this point, press the button again.

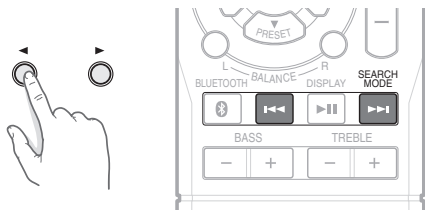


Note

- Depending on the device, "Bluetooth PAUSE" is delayed on the display panel.

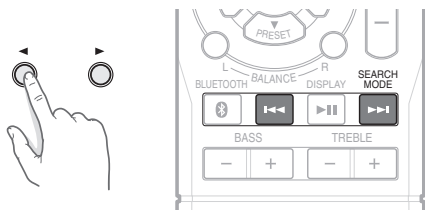
To Skip Forward or Backward

- Each time the button is pressed, a track is skipped forward or backward.
 - On the main unit, press ◀ or ▶.
 - On the remote control, press ◀◀ or ▶▶.



To Search Forward or Backward

- Each time the button is pressed and held, playback point is moved forward or backward.
 - On the main unit, press and hold ◀ or ▶ for more than 1 second.
 - On the remote control, press and hold ◀◀ or ▶▶ for more than 1 second.



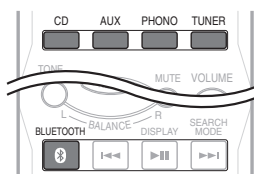
Recording

You can make an audio recording from the built-in tuner or from an audio source connected to the receiver (such as a CD player or TV). Keep in mind you can't make a digital recording from an analog source or vice-versa, so make sure the components you are recording to/from are hooked up in the same way.

(For details on connection, see "Connecting Playback Components" on page 13.)

- The receiver's volume, Audio parameters (the tone controls, for example), and surround effects have no effect on the recorded signal.
- Some digital sources are copy-protected, and can only be recorded in analog.

- Select the desired recording source.



- Start recording on the component.

- Start play on the desired input.

- The audio signal from the desired input will be dubbed on the recorder and you can enjoy them from the speakers.



Note

- The volume and tone (bass and treble) settings have no effect on the recording signals.
- When recording the audio signals from AUX, cannot be recorded on the same AUX jack. (For example, the audio signal from AUX IN cannot be recorded on AUX OUT.)

Using Other Functions

Setting the Sleep Timer

You can set a specified period of time before the main unit is automatically shut.

- 1 Press **SLEEP**.
 - Each time the button is pressed, the sleep time changes as follows:

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → Off
Unit: minutes

- While operating the sleep timer, "*)" lights up.
- When the sleep time is selected, the fluorescent display is dimly lit.



Setting the Auto Power Control

You can set the standby time for the system to be turned off. The default setting value is 6H.

- 1 Press and hold **SLEEP** for more than 3 seconds.
 - Each time this button is pressed, the auto power control time changes as follows:

→ Off → 2h → 4h → 6h



Note

- When you play music via Bluetooth, the auto power control does not work.

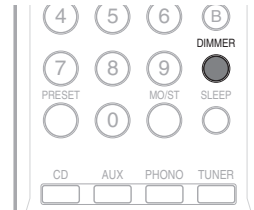
Adjusting the Brightness of the Fluorescent Display

You can select the brightness of the fluorescent display as desired.

- 1 Press **DIMMER**.
 - Each time the button is pressed, the display mode changes as follows:

→ On → Dimmer → Off

- In the display Off mode, pressing any button will restore the display On mode.



Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the system, use this troubleshooting guide to help remedy the problem before requesting servicing. Should any problem persist, consult your nearest authorized dealer or authorized independent company.

If the unit does not operate normally due to external influence such as static electricity, disconnect the power plug from the outlet and insert again to return to normal operating conditions.

GENERAL

Problem	Remedy
The power does not turn on.	<ul style="list-style-type: none">• Disconnect the power plug from the outlet, and connect again.
The system suddenly turns off.	<ul style="list-style-type: none">• After about a minute (you won't be able to turn the main unit on during this time), turn the system back on. If the problem persists, call an authorized independent service company.
No sound is heard after a function is selected.	<ul style="list-style-type: none">• Make sure the component is connected correctly. (See "Making Connections" on page 11.) Press MUTE to restore the sound.
Can't operate the remote control.	<ul style="list-style-type: none">• Replace the batteries. (See page 7.)• Operate within 7 m, and 30° of the remote sensor• Remove any obstacles, or operate from another position.• Avoid exposing the remote sensor on the front panel to direct light.
The display is dark or off.	<ul style="list-style-type: none">• Press DIMMER on the control repeatedly to return to the default setting.

SOUND

Problem	Remedy
There is no sound from the selected component.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the component is connected correctly to the audio input jacks of components.• Ensure that the cords are fully inserted into the jacks on both the component and the main unit.• Ensure that the component is selected correctly.
Sound is interrupted or there is noise.	<ul style="list-style-type: none">• Check the output audio formats support system.• Check that the speakers and equipment are connected securely.• Move your audio equipment away from the TV.• The plugs and jacks are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.
The left and right sounds are unbalanced or reversed.	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that the speakers and equipment are connected correctly and securely.
Recording cannot be carried out.	<ul style="list-style-type: none">• Ensure that the equipment is connected correctly.• Select the source equipment using the input buttons (See page 18).• Copyright protection to prevent recording is contained in the sources. In this case, you may not be able to record from the sources.
No sound, or sound suddenly ceases.	<ul style="list-style-type: none">• Check the audio output settings of the source component.

Additional Information

Specifications

Audio Section	
Power Output	100 W x 2 ch (40 Hz – 20 kHz, 8 Ohms, THD 1 % / Stereo Mode)
Input sensitivity/impedance	Phono(MM): 2.5 mV / 47k ohms Line(CD, AUX): 200 mV / 47k ohms
Signal-to-noise ratio (IHF-A)	Phono(MM): 65 dB Line(CD, AUX): 93 dB
Frequency response	Phono(MM), RIAA: 30 Hz – 20 kHz : ± 3 dB Line(CD, AUX): 10 Hz – 95 kHz : ± 3 dB
Bass/Treble control	± 10 dB
FM Tuner Section	
Frequency range	87.5 – 108.0 MHz
Usable sensitivity (S/N = 30 dB)	12 dBu
Signal-to-noise ratio (mono/stereo)	55 dBu / 50 dBu
Distortion (mono/stereo)	0.7 % / 1.0 %
Stereo separation	30 dBu @ 1 kHz
Image rejection	20 dB
IF rejection	65 dB
AM Tuner Section	
Frequency range	520 – 1710 kHz
Signal-to-noise ratio	35 dB
Usable sensitivity (S/N = 20 dB)	63 dBu/m
Selectivity (± 10 kHz)	23 dB
IF rejection	40 dB

Bluetooth Section	
Model name	IK-CSR8645
Out Power	-6 – 4 dBm
Frequency Range	2402 – 2480 MHz
General Specifications	
Power requirement	AC 120 V / 60 Hz
Power consumption	230 W
Dimensions (W×H×D, including protruding parts)	17.1" x 5.5" x 14.7" (435 mm x 141 mm x 375 mm)
Weight (Net)	16.3 lb (7.4 kg)

Trademarks and Licenses

This system incorporates a sophisticated technology that allows you to create optimum sound quality and sound atmosphere in your personal Home Theater.



The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Inkel is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.




© 2014 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.




Informations de sécurité


À LIRE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL


CE R&TTE Directive 1999/5/EC


ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIIR



ATTENTION
AFIN DE REDUIRE LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LE PANNEAU ARRIERE. AUCUNE PIÈCE À L'INTÉRIEUR NE PEUT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLÈME, S'ADRESSER À UN PERSONNEL TECHNIQUE QUALIFIÉ.



Ce symbole sert à avertir l'utilisateur de la présence dans le boîtier de l'appareil de tensions dangereuses non isolées d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Ce symbole indique que la documentation fournie avec l'appareil contient des instructions d'utilisation et d'entretien importantes.

AVERTISSEMENT : POUR REDUIRE TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

ATTENTION

- Laissez de l'espace autour de l'appareil pour en assurer une ventilation suffisante.
- Evitez d'installer l'appareil dans des endroits trop chauds ou trop froids ou dans une zone exposée directement au soleil ou à un dispositif de chauffage.
- Protégez l'appareil de l'humidité, de l'eau et de la poussière.
- Ne faites pas tomber de corps étrangers dans l'appareil.
- N'obstruez pas les ouvertures de ventilation par des journaux, rideaux, linge etc.
- Eloignez toute flamme nue, telle que bougie, ou autres sources de chaleur de l'appareil.
- Respectez les réglementations locales concernant la mise au rebut des emballages, piles/batteries usagées et anciens équipements.
- N'exposez pas l'appareil au ruissellement ou à la projection d'eau et évitez de poser

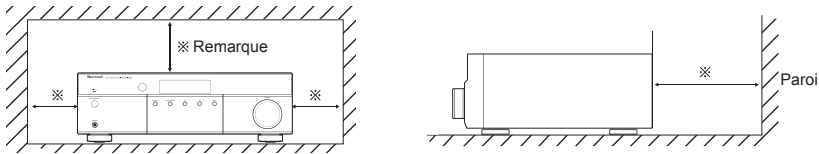
dessus des objets remplis de liquides, tels que des vases.

- Ne pas mettre l'appareil en contact avec des insecticides, du benzène ou des diluants.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'appareil de quelle que manière que ce soit.

Remarques concernant le câble et la prise d'alimentation secteur

- L'appareil reste sous tension tant qu'il est branché à une prise secteur, même s'il a été éteint.
- Il faut débrancher l'appareil de la prise secteur pour le déconnecter complètement du secteur.
- Lors de l'installation de l'appareil, veillez à ce que la prise secteur soit facilement accessible.
- Débranchez l'appareil du secteur s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.

Avertissements concernant l'installation



Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation et ne pas placer d'autres équipements au-dessus de l'appareil.

※ **Remarque** : Pour la dissipation de la chaleur, ne pas placer cet appareil dans un espace fermé, tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

Notice de la FCC

Cet appareil contient FCC ID: VNH-IKCSR8645.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme avec les limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet de l'énergie de fréquences radio et peut, en cas d'installation ou d'utilisation non conforme aux instructions, engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Rien ne permet de garantir que ces interférences se produiront à un moment quelconque. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en éteignant et rallumant l'équipement, l'utilisateur peut tenter d'éliminer ces interférences au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.

Augmenter la distance séparant l'équipement et le récepteur.

Brancher l'équipement dans une prise de courant d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision qualifié pour toute assistance.

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (a) Cet appareil ne doit pas causer des interférences nuisibles, et
- (b) Cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

(FCC Part 15.21) Attention : Tout changement et toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation accordée à l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Déclaration Canada ICES-003

Cet appareil contient IC 10581A-IKCSR8645.

Cet appareil est conforme à la norme CNR-210 du Canada.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer des interférences nuisibles, et (2) Cet appareil doit accepter toute autre interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Mesures de sécurité importantes

- 1 Veuillez lire les présentes instructions avant utilisation.
- 2 Conservez ces instructions.
- 3 Respectez tous les avertissements.
- 4 Suivez toutes les instructions.
- 5 N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- 7 Ne bloquez aucune fente d'aération. Installez conformément aux consignes du fabricant.
- 8 Ne pas installer près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui produit de la chaleur.
- 9 N'essayez pas de contourner la sécurité de la prise polarisée ou de terre. Une fiche de courant polarisée comporte deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre comporte deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la broche de mise à la terre est prévue pour votre sécurité. Si vous ne parvenez pas à insérer entièrement la prise dans une prise de courant, contactez votre électricien afin qu'il remplace votre prise de courant obsolète.
- 10 Évitez que le cordon soit piétiné ou pincé, surtout au niveau des fiches, prises de courant et au point de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utilisez uniquement des pièces/accessoires recommandés par le fabricant.
- 12 Utilisez seulement un chariot, socle, tripode, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lorsque vous utilisez un chariot, soyez prudent lorsque vous déplacez l'ensemble chariot/appareil pour éviter les blessures en cas de chute.
- 13 Débranchez l'appareil durant les orages ou en cas d'inutilisation prolongée.
- 14 Confiez toute réparation à un personnel de réparation qualifié. Une réparation s'impose si l'appareil a subi d'une manière ou d'une autre un dommage tels que cordon ou fiche d'alimentation endommagée, liquide renversé ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, si cet appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.



Table des matières

30 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

33 TABLE DES MATIÈRES

34 DÉMARRAGE

- 34 Contenu de l'emballage
- 35 Installation de la pile de la télécommande
- 35 Portée de la télécommande

36 DESCRIPTION DES COMPOSANTS

- 36 Panneau avant
- 37 Affichage avant
- 37 Panneau arrière
- 38 Télécommande

39 ETABLISSEMENT DES CONNEXIONS

- 39 Connexion des enceintes
 - 39 Emplacement des enceintes
 - 39 Connexion des enceintes
- 41 Connexion de sources de lecture
 - 41 Raccordement de composants audio
 - 42 Connexion de composants d'enregistrement
- 43 Connexion d'une antenne
 - 43 Connexion d'une antenne FM
 - 44 Connexion d'une antenne AM
- 45 Branchement au courant

46 UTILISATION DU SYSTÈME

- 46 Ecouter via le système
 - 46 Utilisation de base
 - 47 Coupure du son
 - 47 Réglage de la Balance audio (Gauche et droite)
 - 47 Réglage de la tonalité (graves et aigus)
- 48 Ecouter la radio
 - 48 Sélection d'une bande
 - 48 Recherche manuelle
 - 48 Recherche automatique
 - 48 Préréglage manuel
 - 49 Préréglage automatique
 - 50 Syntonisation de stations préréglées
 - 50 Recherche de stations préréglées dans un ordre consécutif
 - 50 Basculer entre le mode FM stéréo/Mono
- 51 Bluetooth
 - 51 Couplage avec un appareil Bluetooth
 - 51 Ecouter de la musique à partir d'un appareil
- 52 Enregistrement
- 53 Autres fonctions
 - 53 Réglage du délai de la veille automatique
 - 53 Réglage du fonctionnement automatique
 - 53 Réglage de la luminosité de l'afficheur fluorescent

54 DÉPANNAGE

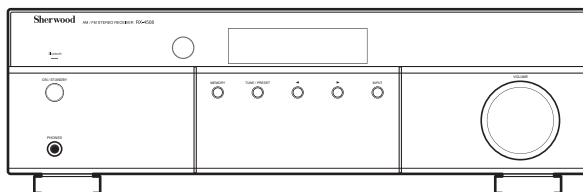
- 54 Général
- 54 AUDIO

55 INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

- 55 Spécifications
- 56 Marques et licences

Démarrage

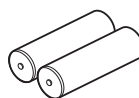
Contenu de l'emballage



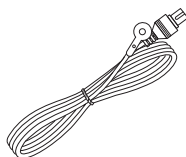
Unité principale



Télécommande (1x)



Piles



Antenne FM (1x)



Antenne AM (1x)



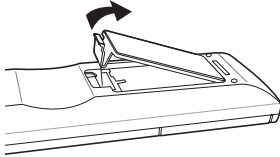
Guide d'utilisation (1x)



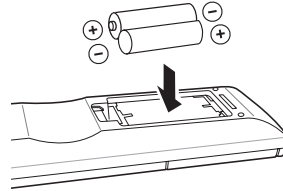
Garantie (1x)

Installation de la pile de la télécommande

- 1** Enlevez le couvercle du compartiment des piles.



- 2** Insérez deux piles AAA en respectant les polarités.

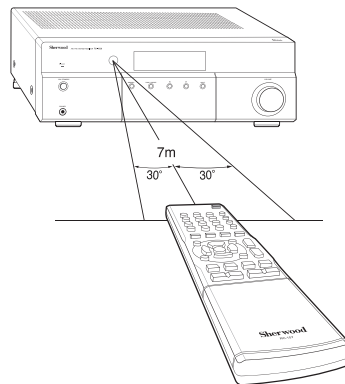


Attention

- Utilisez toujours des piles alcalines. N'utilisez jamais de piles rechargeables (de type Ni-Cd).
- Lorsque les piles sont usées, les remplacer immédiatement par de nouvelles piles.
- Si les piles sont enlevées ou usées depuis longtemps, le contenu de la mémoire sera effacé. Dans ce cas, il vous faudra effectuer une nouvelle configuration.
- Des piles non installées correctement peuvent provoquer une explosion.
- Retirez les piles si vous n'allez pas utiliser la télécommande pendant une longue durée.
- Ne laissez pas l'appareil dans un endroit chaud ou humide.
- Ne pas manipuler et stocker les piles avec des objets métalliques.

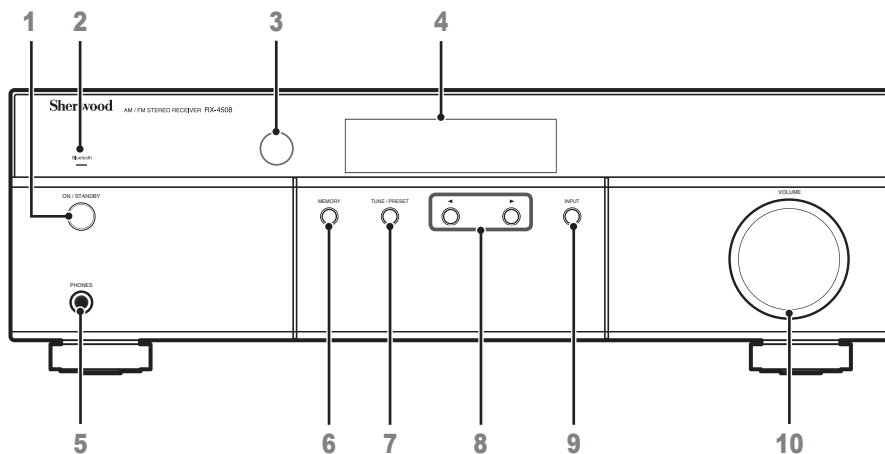
Portée de la télécommande

Utilisez la télécommande dans un rayon d'environ 7 mètres et à un angle de 30 degrés maximum en la dirigeant vers le capteur de la télécommande.



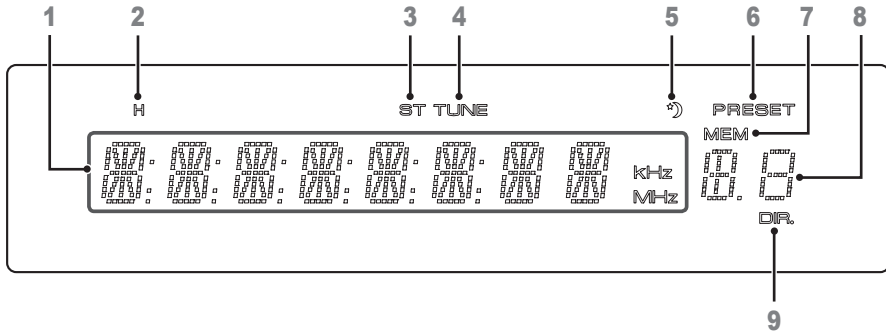
Description des composants

Panneau avant



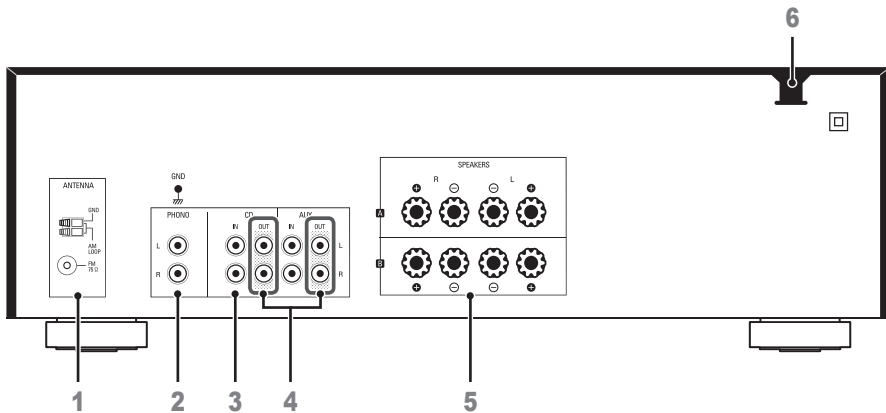
- 1 Commutateur Marche/Veille
- 2 Témoin Bluetooth
- 3 Capteur infrarouge
- 4 Écran
- 5 Prise casque
- 6 Touche mémoire
- 7 Touche Recherche/Sélection prééglage
- 8 Touches de fonction
 - Recherche Avant/Arrière - Voir page 48.
 - Préréglage Suivant/Précédent - Voir page 48.
 - Recherche automatique - Voir page 48.
 - Contrôle de la lecture Bluetooth - Voir page 51.
- 9 Sélecteur d'entrée
- 10 Bouton Volume

Affichage avant



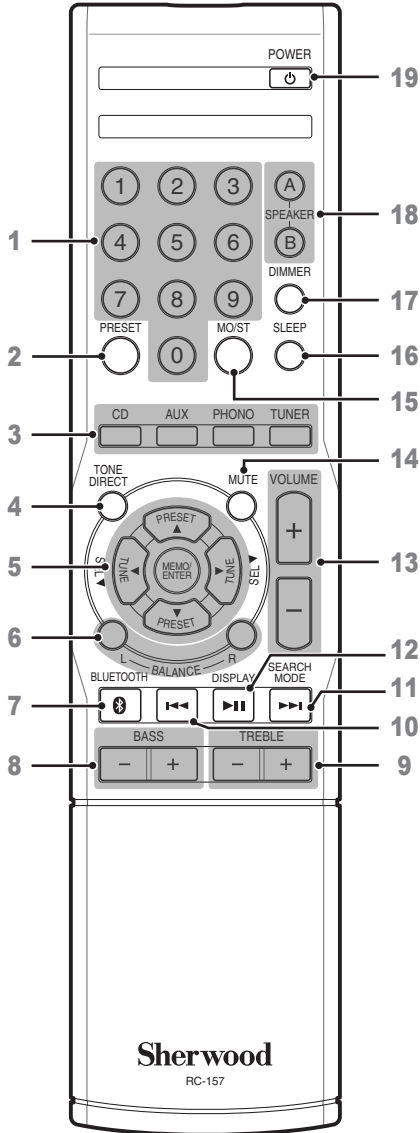
- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 Informations affichées | 6 Indicateur préreglage |
| 2 Témoin casque | 7 Indicateur station mémorisée |
| 3 Indicateur stéréo | 8 Indicateur station préreglée |
| 4 Indicateur syntonisation | 9 Témoin tonalité directe |
| 5 Indicateur veille automatique | |

Panneau arrière



- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 Prises d'antenne Radio | 4 Connecteurs de sortie audio |
| 2 Connecteurs phono | 5 Prises enceintes |
| 3 Connecteurs d'entrée audio | 6 ENTREE D'ALIMENTATION SECTEUR |

Télécommande



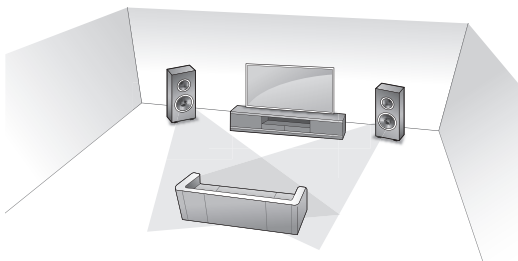
- 1 Touches numériques
- 2 Touche de pré-réglage
- 3 Touches Sélecteur de source
- 4 Touche Contrôle de tonalité
- 5 ▲/▼ Touches Pré-réglage Suivant/Précédent
◀/▶ Touches Syntonisation vers le Haut/Bas
- MEMO/ENTER** Touche Mémoire/Entrer
- 6 Touches de réglage de la Balance
- 7 Touche Bluetooth
- 8 Touches augmenter/diminuer les graves
- 9 Touches augmenter/diminuer les aigus
- 10 ◀◀ Touche Précédent/Retour rapide Bluetooth
- 11 ▶▶ Touche Suivant/Avance rapide Bluetooth
- 12 ▶|| Touche Lecture/Pause Bluetooth
- 13 Touches Augmenter/diminuer le volume
- 14 Touche Couper le son
- 15 Touche Sélecteur stéréo/mono
- 16 Touche veille automatique
- 17 Touche Rétroéclairage
- 18 Touche sélection enceinte
- 19 Touche alimentation

Etablissement des connexions

Connexion des enceintes

Emplacement des enceintes

Déterminez l'emplacement des enceintes selon les instructions de leur fabricant et l'aménagement de votre salle d'écoute.



Enceinte gauche et droite

- Placez si possible, les enceintes de manière que leurs surfaces avant soient alignées avec l'écran télé ou le moniteur.
- Orientez chaque enceinte de manière que le son soit dirigé vers les oreilles de l'auditeur qui est dans la position d'écoute principale.

Connexion des enceintes

Vérifiez bien les canaux gauche (L) et droit (R) et les polarités des enceintes connectées à ce récepteur.

Branchement des fils des enceintes

- 1** Dénudez environ 10 mm de fil, et torsadez ensuite fermement les extrémités du fil.



- 2** Dévissez la borne de l'enceinte en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

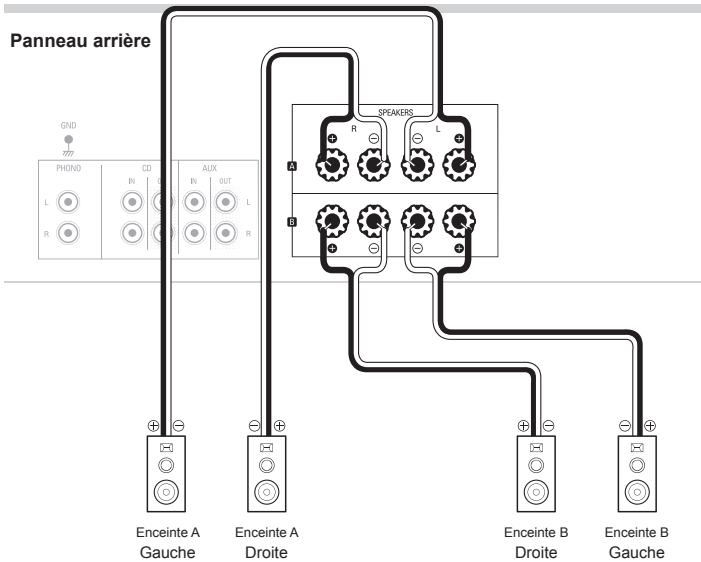


- 3** Insérez la partie dénudée du fil.



- 4** Resserrez la borne de l'enceinte en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.





- Veillez à ce que les fils de connexion des enceintes soient bien serrés et corrects (canal gauche et canal droit et polarités + et -). Si les connexions sont incorrectes, aucun son ne sera reproduit dans les enceintes, et si les polarités d'une enceinte sont inversées, le son manquera de naturel et de graves.



Attention

- Veillez à utiliser des enceintes d'une impédance de 8 ohms minimum.
- Ne laissez aucun fil dénudé des enceintes se toucher ou toucher une partie métallique de ce récepteur. Cela pourrait endommager l'unité principale et/ou les enceintes.
- Ne touchez jamais les bornes des enceintes lorsque le câble d'alimentation est sous tension. Vous risquez également d'être électrocuté.

Connexion de sources de lecture

Les sources sont des appareils qui émettent un signal de lecture, elles peuvent être un lecteur de disques Blu-ray Disc™/DVD, un décodeur ou un tuner TVHD etc.

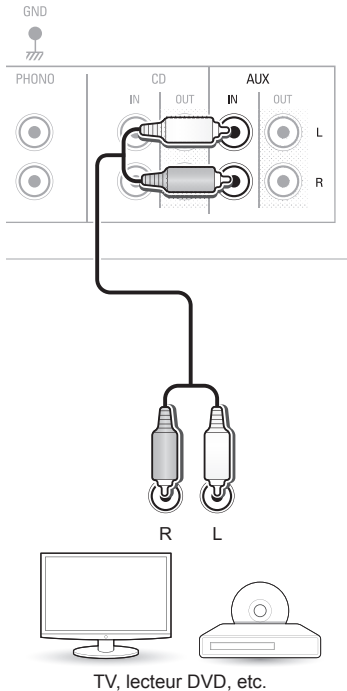
Raccordement de composants audio

Connexions audio

Effectuez les connexions audio à partir de vos appareils source.

- Veillez à ce que les canaux gauche (L) et droit (R) et les entrées/sorties soient correctement connectés.
- Sélectionnez AUX comme source d'entrée pour écouter à partir d'un appareil audio connecté.

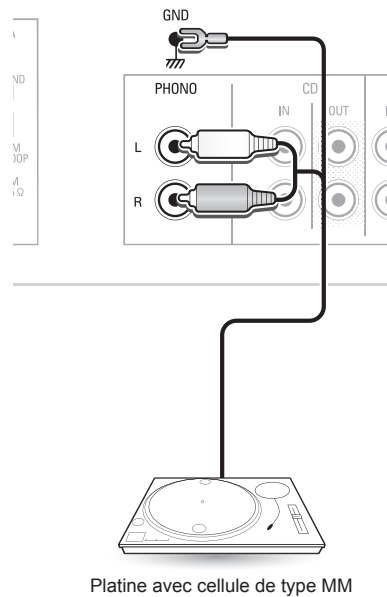
Panneau arrière



Connexion Phono

Vous pouvez utiliser l'entrée PHONO pour connecter un tourne-disque.

Panneau arrière

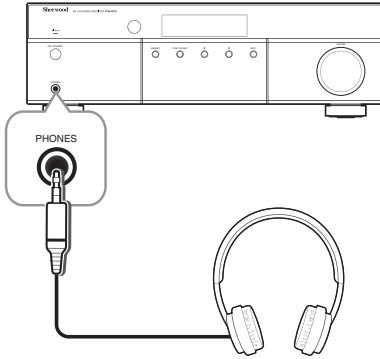


Attention

- Ne branchez pas directement de platine disque avec cellule de type MC. Dans ce cas, utilisez un pré-amplificateur indépendant ou un transformateur élévateur.

Utilisation de casque d'écoute

- 1 Branchez un casque dans la prise PHONES située sur le panneau avant de l'appareil.



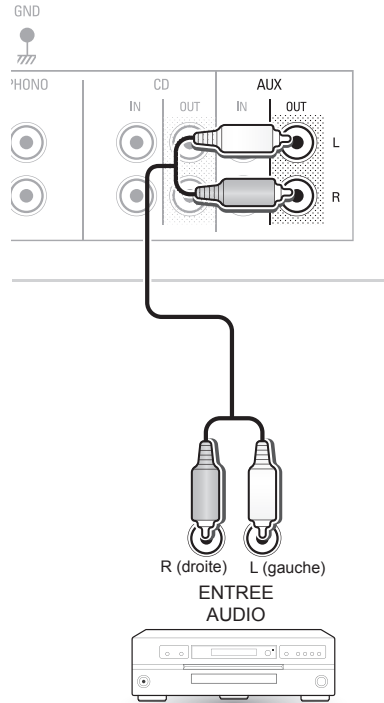
! **Attention**

- Si vous utilisez un casque, veillez à ce que le volume ne soit pas trop élevé.

Connexion de composants d'enregistrement

Vous pouvez connecter des appareils d'enregistrement audio aux sorties AUX OUT. Vous pouvez enregistrer de l'audio à partir du tuner intégré ou d'une source audio ou vidéo connectée à l'unité principale.

Panneau arrière



Connexion d'une antenne

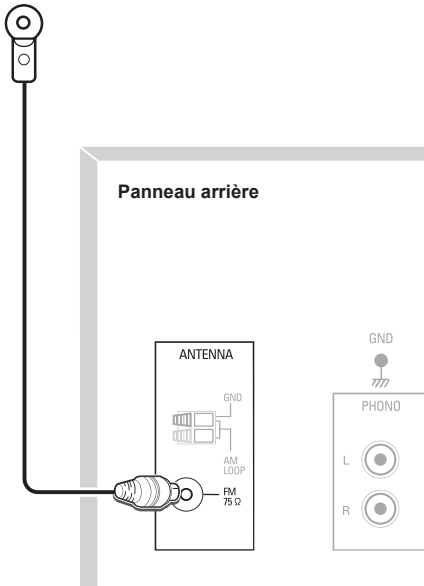
Pour écouter des stations radio, connectez le câble d'antenne FM et l'antenne cadre AM comme illustré ci-dessous.

Connexion d'une antenne FM

Déployez l'antenne sur toute sa longueur pour obtenir un signal puissant.

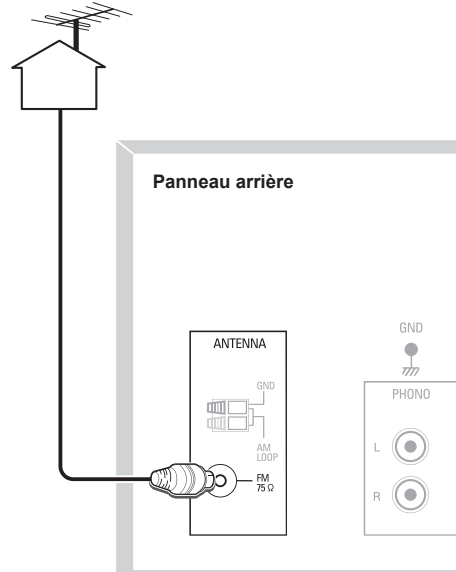
Antenne d'intérieur

- 1 Connectez l'antenne FM d'intérieur à la borne d'antenne FM.
- 2 Orientez l'antenne jusqu'à obtenir une réception optimale de vos stations FM préférées.



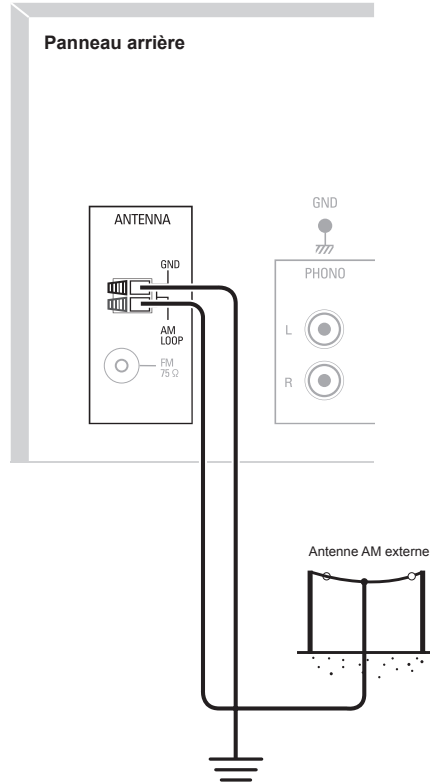
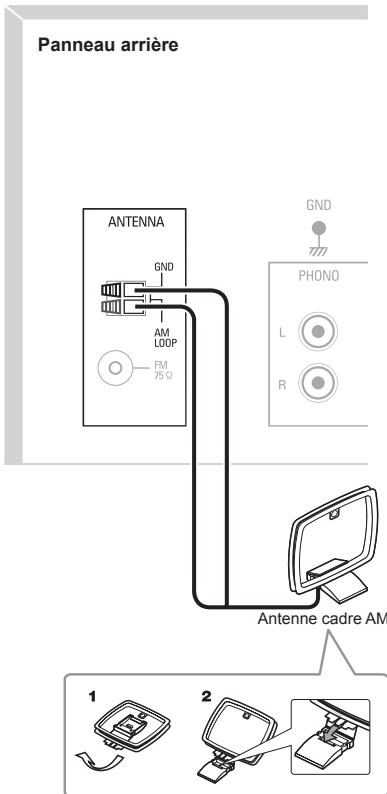
Antenne d'extérieur

- 1 Enlevez l'antenne d'intérieur si elle est présente.
- 2 Connectez l'antenne FM d'extérieur à la borne d'antenne FM.



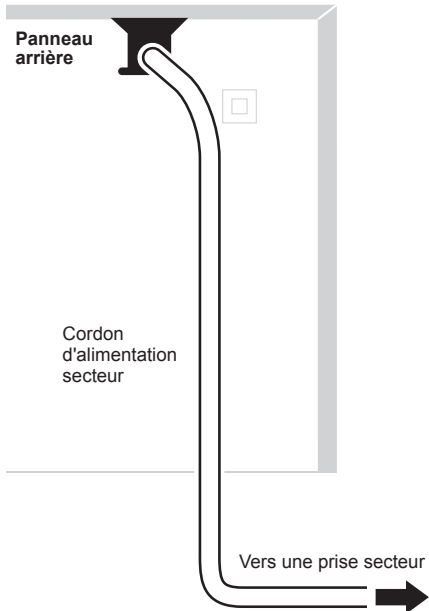
Connexion d'une antenne AM

- 1 Installez l'antenne cadre AM comme illustré ci-dessous.
- 2 Placez l'antenne AM le plus loin possible de l'unité principale, poste télé, câbles d'enceintes et d'alimentation et l'orienter dans une direction de bonne réception.
- 3 Si l'antenne cadre AM donne une mauvaise qualité de réception, il est conseillé de la remplacer par une antenne AM d'extérieur.



Branchement au courant

Ne branchez au courant qu'après avoir connecté tous vos appareils à l'unité principale. Branchez le cordon d'alimentation fourni dans une prise secteur.



Utilisation du système

Ecouter via le système

Utilisation de base

Vous pouvez écouter en suivant les procédures de base ci-dessous.

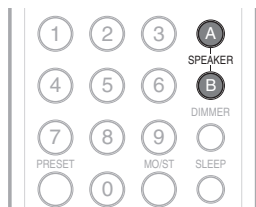
- 1 Allumez l'appareil connecté.
- 2 Allumez l'unité principale.
 - Appuyez sur **ON/STANDBY** de l'unité principale.
 - Appuyez sur **POWER** de la télécommande.



Remarque

- Lorsque le récepteur est en mode veille, vous pouvez l'allumer en appuyant sur une touche de sélection d'entrée de la télécommande.

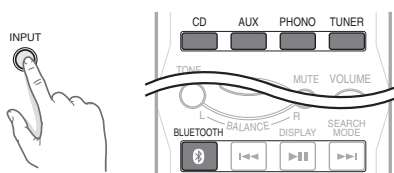
- 3 Sélectionnez l'enceinte à utiliser.
 - Appuyez sur **SPEAKER A** ou **SPEAKER B** de la télécommande. "SPK A (ou/et) B" sera affiché.



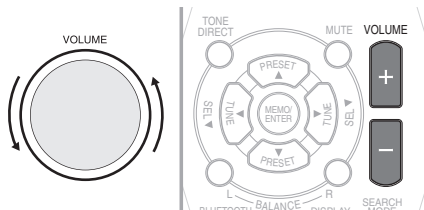
Remarque

- Lors de l'utilisation du casque, appuyez sur la touche d'enceinte correspondante pour éteindre les enceintes A et B.

- 4 Choisissez une source d'entrée.
 - Appuyez sur **INPUT** de l'unité principale.
 - Chaque fois que vous appuyez sur la touche l'affichage change selon l'ordre suivant :
FM → AM → CD → AUX → PHONO → Bluetooth AUDIO
 - Appuyez sur une touche de sélection de source de la télécommande.



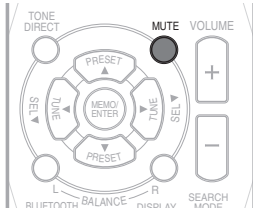
- 5 Lancez la lecture sur le composant sélectionné à l'étape 1.
- 6 Vous pouvez régler le niveau du volume pendant la lecture.
 - Tournez la touche de contrôle de volume de l'unité principale.
 - Utilisez **VOLUME +/-** de la télécommande.



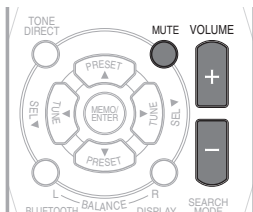
Coupure du son

Vous pouvez couper temporairement le son en appuyant sur **MUTE**.

- 1 Appuyer sur **MUTE** pour couper le son.



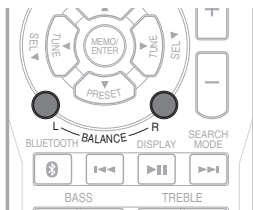
- 2 Appuyer sur **MUTE** ou **VOLUME +/-** pour rétablir le son.



Réglage de la Balance audio (Gauche et droite)

- 1 Utilisez les touches **L-BALANCE** ou **BALANCE-R** pour régler la balance du volume audio entre les enceintes gauche et droite.

- Chaque niveau de la balance audio peut être atteindre la valeur 10.
- Il est recommandé de mettre la balance sur 0.

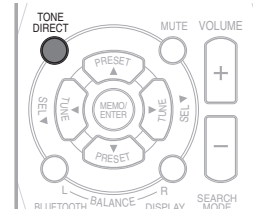


Réglage de la tonalité (graves et aigus)

Réglage de la tonalité (graves et aigus).

- 1 Appuyez sur **TONE DIRECT** pour sélectionner le mode réglage de la tonalité.

- "TON CTRL" sera affiché sur l'écran.

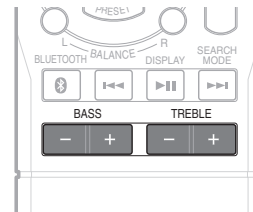


Remarque

- Pour écouter une source de programmes sans effet de tonalité, sélectionnez le mode tonalité directe en appuyant sur **TONE DIRECT**. "TON DIR" et "DIR." seront affichés sur l'écran.

- 2 Utilisez les touches **BASS +/-** ou **Treble +/-** pour régler la tonalité.

- Le niveau de tonalité est réglable entre -10 et +10 dB.
- En général, nous recommandons de régler les graves et les aigus au minimum (0 dB).



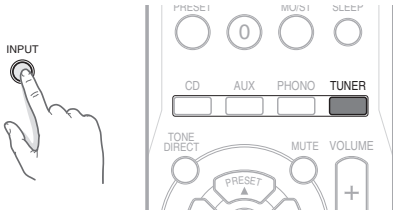
Attention

- Des réglages trop extrêmes à haut volume peuvent endommager vos enceintes.

Ecouter la radio

Sélection d'une bande

- 1 Sélectionnez **FM** ou **AM** comme source d'entrée.
 - Appuyez sur **INPUT** de l'unité principale.
 - Appuyez plusieurs fois sur **TUNER** de la télécommande.

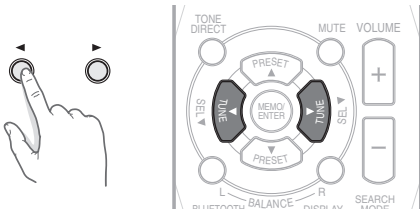


Remarque

- Lorsque le signal d'émissions FM stéréo est faible, sélectionnez le mode FM mono pour réduire le bruit. Pour plus d'informations, voir "Basculer entre le mode FM stéréo/Mono" à la page 50.

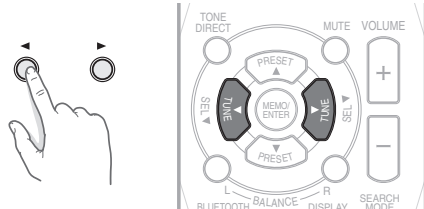
Recherche manuelle

- 1 Pour sélectionner une station.
 - Appuyez plusieurs fois sur ◀ ou ▶ de l'unité principale.
 - Appuyez plusieurs fois sur **TUNE** ◀ ou **TUNE** ▶ de la télécommande.



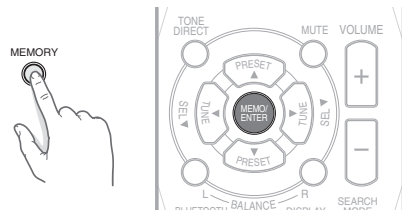
Recherche automatique

- 1 Maintenez appuyée la touche **TUNE** ◀ ou **TUNE** ▶ pendant plus d'une seconde.
 - Maintenez appuyée la touche ◀ ou ▶ de l'unité principale pendant plus d'une seconde.
 - Le tuner effectue la recherche jusqu'à ce qu'une station avec un signal fort soit trouvée. La fréquence trouvée sera affichée.
 - Il suffit simplement de répéter cette opération si la station trouvée n'est pas celle que vous recherchez.
 - Les stations dont le signal est faible sont ignorées pendant la recherche automatique.

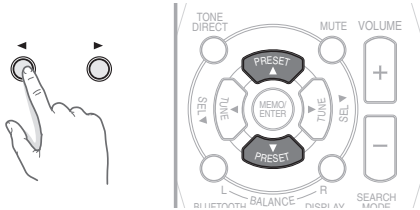


Préréglage manuel

- 1 Syntoniser une station en effectuant une recherche automatique ou manuelle.
- 2 Appuyez sur **MEMO/ENTER**.
 - Appuyez sur **MEMORY** de l'unité principale.
 - "AUTO MEM" se met à clignoter à l'écran.



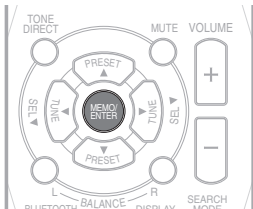
- 3** Sélectionnez un numéro de préréglage (1~30).
- Appuyez sur ◀ ou ▶ de l'unité principale.
 - Appuyez sur **PRESET ▲** ou **PRESET ▼** de la télécommande.
 - Une station qu'on mémorise efface l'ancienne station se trouvant dans la même position mémoire.



Remarque

- vous pouvez sauter l'étape 4 si vous définissez un numéro de préréglage en utilisant les touches numériques de la télécommande.

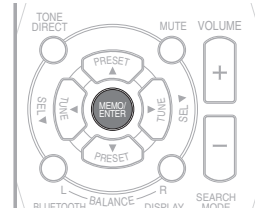
- 4** Confirmez votre choix.
- Appuyez sur **MEMORY** de l'unité principale.
 - Appuyez sur **MEMO/ENTER** de la télécommande.
 - La station est désormais mise en mémoire.
 - Une station qu'on mémorise efface l'ancienne station se trouvant dans la même position mémoire.



- 5** Répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour mémoriser d'autres stations.

Préréglage automatique

- 1** Maintenez appuyée la touche **MEMO/ENTER** pendant plus de 2 secondes.
- "AUTO MEM" se met à clignoter et l'unité principale se met à mémoriser les stations dont le signal est fort.
 - On peut mémoriser jusqu'à 30 stations FM.
 - Pour arrêter cette opération, appuyez de nouveau sur **MEMO/ENTER**.

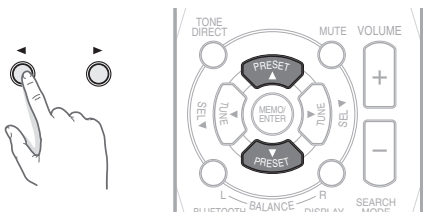


Remarque

- La mémorisation automatique des stations n'est effectuée que lorsque vous sélectionnez le tuner **FM** comme source d'entrée.
- Les stations FM de signal faible ne peuvent pas être mémorisées.

Syntonisation de stations préréglées

- 1 Sélectionnez un numéro de préréglage.
 - Appuyez sur ◀ ou ▶ de l'unité principale.
 - Appuyez sur **PRESET ▲** ou **PRESET ▼** de la télécommande.

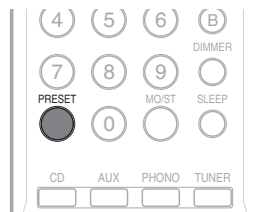


Remarque

- Passez en mode préréglage avant de sélectionner une position mémoire au moyen des touches ◀ ou ▶ de l'unité principale. En mode préréglage, "PRESET" sera affiché à l'écran.
- Vous pouvez sélectionner une position mémoire au moyen des touches numériques de la télécommande.

Recherche de stations préréglées dans un ordre consécutif

- 1 Appuyez sur **Preset**.
 - Le récepteur commence à rechercher les stations dans un ordre consécutif.
- 2 Appuyez de nouveau sur **Preset** pour arrêter la recherche.



Remarque

- Les stations dont les signaux sont faibles ne seront ni recherchées ni mémorisées.

Basculer entre le mode FM stéréo/ Mono

- 1 Sélectionnez le tuner **FM** comme source d'entrée.
 - Appuyez sur **INPUT** de l'unité principale.
 - Appuyez plusieurs fois sur **TUNER** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur **MO/ST**.

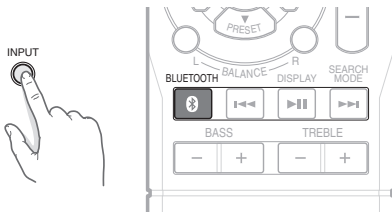


Bluetooth

Bluetooth est une technologie sans fil à courte portée permettant la communication sans fil entre des appareils numériques. Vous pouvez écouter de la musique sans fil à partir d'un lecteur audio doté de la technologie sans fil Bluetooth tel qu'un lecteur MP3, téléphone portable, etc.

Couplage avec un appareil Bluetooth

- 1 Sélectionnez **Bluetooth AUDIO** comme source d'entrée.
 - Appuyez sur **INPUT** de l'unité principale.
 - Appuyez sur **BLUETOOTH** de la télécommande.



Remarque

- Placez l'appareil dans un rayon de 10 mètres (30 pieds) de l'unité principale.

- 2 Il faut activer le couplage sur l'appareil pour qu'il détecte l'unité principale.
 - "PAIRING" sera affiché sur l'écran et le témoin Bluetooth se met à clignoter.
- 3 Sélectionnez "RX-4508" dans la liste d'appareils.
 - Si "RX-4508" ne s'affiche pas, recommencez à partir de l'étape 1.

- 4 Entrez "0000" pour le code PIN si on vous le demande.



Remarque

- Selon l'appareil, la connexion peut être effectuée automatiquement sans entrer un code PIN.

- 5 Une fois le couplage terminé, "CONNECTED" sera affiché sur l'écran et le témoin Bluetooth sera allumé.



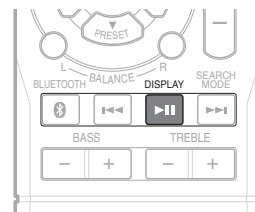
Remarque

- Si le dernier appareil couplé à portée est en mode couplage, il se connecte automatiquement.

Ecouter de la musique à partir d'un appareil

Pour suspendre la lecture

- 1 Pendant la lecture, appuyez sur ►||.
 - La lecture s'arrête à l'endroit où la touche a été appuyée.
 - Pour reprendre la lecture à partir de cet endroit, appuyez de nouveau sur cette touche.

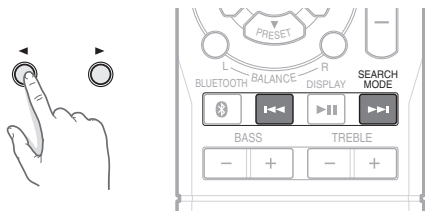


Remarque

- Selon l'appareil, "Bluetooth PAUSE" sera affiché à l'écran.

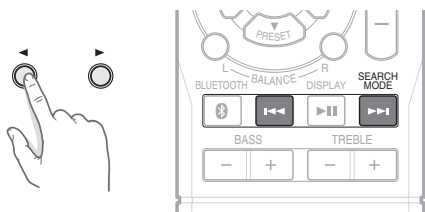
Pour avancer ou reculer rapidement

- 1 Chaque fois que la touche est appuyée, une piste est sautée vers l'avant ou vers l'arrière.
 - Appuyez sur ◀ ou ▶ de l'unité principale.
 - Sur la télécommande, appuyez sur ◀◀ ou ▶▶.



Pour effectuer une recherche arrière ou avant

- 1 Chaque fois que la touche est maintenue appuyée, la position de lecture est déplacée vers l'avant ou vers l'arrière.
 - Maintenez appuyée la touche ◀ ou ▶ de l'unité principale pendant plus d'une seconde.
 - Maintenez appuyée la touche ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pendant plus d'une seconde.



Enregistrement

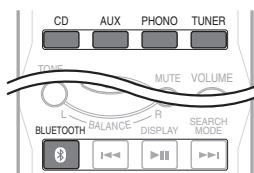
Vous pouvez enregistrer de l'audio à partir du tuner intégré ou à partir d'une source audio connectée au récepteur (telle que lecteur CD ou téléviseur).

Il convient de noter qu'il est impossible de faire un enregistrement numérique à partir d'une source analogique et vice-versa, c'est pour cela qu'il faut s'assurer que les composants d'enregistrement/lecture sont connectés de la même manière.

(Pour plus d'informations sur la connexion, reportez-vous à "Connexion de sources de lecture" à la page 41.)

- Le volume du récepteur, les paramètres audio (tels que commandes de tonalité) et les effets surround n'affectent pas le signal enregistré.
- Certaines sources numériques sont protégées contre la copie et ne peuvent être enregistrées qu'en mode analogique.

- 1 Sélectionnez la source d'enregistrement de votre choix.



- 2 Lancez l'enregistrement sur le composant.
- 3 Lancez la lecture sur l'entrée de votre choix.
 - Le signal audio de l'entrée sélectionnée sera enregistré par l'enregistreur et vous pouvez l'écouter à partir des enceintes.



Remarque

- Le volume et la tonalité (graves, aigus) n'ont aucun effet sur l'enregistrement.
- L'enregistrement de signaux audio ne peut pas se faire via le même connecteur AUX. (Par exemple, le signal audio à partir d'AUX IN ne peut pas être enregistré sur AUX OUT.)

Autres fonctions

Réglage du délai de la veille automatique

Vous pouvez fixer un délai de fonctionnement déterminé avant l'arrêt automatique de l'unité principale.

1 Appuyez sur **SLEEP**.

- A chaque pression sur cette touche, la durée de la minuterie change comme suit :

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → Off —
Unité : minutes

- Pendant le réglage de la veille automatique, "*)" s'allume.
- L'afficheur fluorescent devient faiblement éclairé pendant le réglage de la veille automatique.



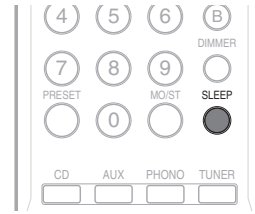
Réglage du fonctionnement automatique

Vous pouvez définir la durée au bout de laquelle le système sera éteint. La valeur par défaut est 6H.

1 Maintenez appuyée la touche **SLEEP** pendant plus de 3 secondes.

- Chaque fois que cette touche est appuyée, le délai de fonctionnement automatique change de la manière suivante :

→ Off → 2h → 4h → 6h —



Remarque

- Lors d'écoute via Bluetooth, le contrôle automatique de l'alimentation ne marche pas.

Réglage de la luminosité de l'afficheur fluorescent

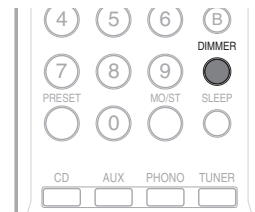
Vous pouvez régler la luminosité de l'écran fluorescent comme vous le souhaitez.

1 Appuyez sur **DIMMER**.

- A chaque pression sur cette touche, le mode d'affichage change comme suit :

→ On → Dimmer → Off —

- En appuyant sur une touche quelconque lorsque l'écran est éteint, ce dernier s'illumine.



Dépannage

Si vous rencontrez l'un des problèmes suivants lors de l'utilisation du système, consultez ce guide de dépannage pour tenter d'y remédier avant d'envoyer l'appareil pour réparation. Si le problème persiste, consultez votre revendeur ou une société indépendante agréée.

Si l'appareil ne fonctionne pas normalement pour cause extérieure telle qu'électricité statique, débranchez puis rebranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur pour retrouver un fonctionnement normal.

Général

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none">• Débranchez puis rebranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
Le système s'éteint subitement.	<ul style="list-style-type: none">• Rebranchez le système après environ une minute (il n'est pas possible d'allumer l'unité principale pendant cette période). Si le problème persiste, appelez une société indépendante agréée.
Aucun son n'est entendu après qu'une fonction est sélectionnée.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que la connexion du composant est bonne. (Voir "Etablissement des connexions" à la page 39.) Appuyer sur MUTE pour rétablir le son.
La télécommande ne marche pas.	<ul style="list-style-type: none">• Remplacez les piles. (Voir page 35.)• Utilisez la télécommande dans un rayon de 7 m, à 30° du capteur• Eloignez tout obstacle, ou l'utiliser à partir d'une autre position.• Evitez d'exposer le capteur de la télécommande du panneau avant à une lumière directe.
L'écran est sombre ou éteint.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez plusieurs fois sur DIMMER de la télécommande pour restaurer le réglage par défaut.

AUDIO

Problème	Solution
Aucun son n'est émis à partir du composant sélectionné.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que le composant est correctement connecté aux prises d'entrée audio.• Assurez-vous que les connecteurs sont bien insérés dans les prises du composant et de l'unité principale.• Assurez-vous que le composant est correctement sélectionné.
Le son est interrompu ou présence de bruit.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les formats de sortie audio supportés par le système.• Vérifiez que les enceintes et le composant sont correctement connectés.• Eloignez votre composant audio du téléviseur.• Les fiches et les prises sont encrassées. Si c'est le cas, les essuyer avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool.
Les sons gauche et droit sont asymétriques ou inversés.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que les enceintes et le composant sont correctement bien connectés.
Enregistrement impossible.	<ul style="list-style-type: none">• Assurez-vous que l'appareil est connecté correctement.• Sélectionnez l'appareil source à l'aide des touches d'entrée (Voir page 46).• Les sources contiennent la protection droit d'auteur pour empêcher l'enregistrement. Dans ce cas, ces sources ne peuvent pas être enregistrées.
Pas de son ou coupure du son subitement.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les réglages de sortie audio du composant source.

Informations supplémentaires

Spécifications

Section audio	
Puissance	100 W x 2 ch (40 Hz – 20 kHz, 8 Ohms, THD 1 %/Mode stéréo)
Sensibilité/impédance des entrées	Phono (MM) : 2,5 mV/47k ohms Ligne (CD, AUX) : 200 mV/47k ohms
Rapport signal/bruit (IHF-A)	Phono (MM) : 65 dB Ligne (CD, AUX) : 93 dB
Réponse en fréquence	Phono (MM), RIAA : 30 Hz – 20 kHz : ± 3 dB Ligne (CD, AUX) : 10 Hz – 95 kHz : ± 3 dB
Bass/Treble control	± 10 dB
Section tuner FM	
Gamme de fréquences	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N = 30 dB)	12 dBu
Rapport signal/bruit (mono/stéréo)	55 dBu/50 dBu
Distorsion (mono/stéréo)	0,7 %/1,0 %
Séparation stéréo	30 dBu @ 1 kHz
Réjection d'image	20 dB
Réjection de fréquence intermédiaire	65 dB
Section tuner AM	
Gamme de fréquences	520 – 1710 kHz
Rapport signal/bruit	35 dB
Sensibilité utilisable (S/N = 20 dB)	63 dBu/m
Sélectivité (± 10 kHz)	23 dB
Réjection de fréquence intermédiaire	40 dB

Section Bluetooth

Nom de modèle	IK-CSR8645
Puissance	De -6 à 4 dBm
Gamme de fréquences	2402 – 2480 MHz

Caractéristiques générales

Alimentation requise	120 VAC/60 Hz
Consommation électrique	230 W
Dimensions (L×H×P, parties saillantes incluses)	435 mm x 141 mm x 375 mm (17,1" x 5,5" x 14,7")
Poids (Net)	7,4 kg (16,3 livres)

Marques et licences

Ce système est doté d'une technologie sophistiquée permettant de créer une qualité sonore et une sonorisation d'ambiance optimales avec votre cinédom.



Le nom, la marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Inkel. D'autres marques déposées ou noms de marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.




© 2014 CSR plc et son groupe d'entreprises.

La marque et le logo aptX[®] sont des marques de CSR plc ou de l'une des entreprises de son groupe et sont déposés dans certaines juridictions.




Información de seguridad


LEA ESTO ANTES DE UTILIZAR SU EQUIPO



CE R&TTE Directive 1999/5/EC

PRECAUCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR



PRECAUCIÓN
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO DESMONTE EL FRONTAL NI LA CUBIERTA TRASERA. NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. LLÉVELO A REPARAR A PERSONAL DE SERVICIO CUALIFICADO.

 Este símbolo indica la presencia de “tensiones peligrosas” sin aislamiento en el interior del equipo, que pueden ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

 Este símbolo indica la existencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (reparaciones) en la literatura que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

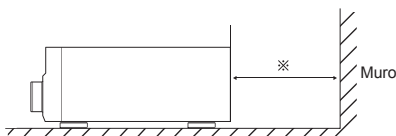
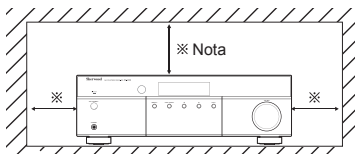
- Deje espacio alrededor de la unidad para una ventilación adecuada.
- Evite su instalación en lugares extremadamente calientes o fríos, o en áreas donde quede expuesto a la luz directa del sol o a equipos de calefacción.
- Mantenga el equipo libre de humedad, agua y polvo.
- No permita que caigan objetos en el interior del equipo.
- Mantenga las aberturas de ventilación libres de objetos, como papeles, manteles o cortinas.
- Mantenga la unidad alejada de las llamas abiertas de las velas u otras fuentes.
- Cumpla con la normativa local sobre la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos electrónicos viejos.
- No exponga la unidad a goteos ni salpicaduras, ni coloque sobre ella objetos conteniendo líquidos, como jarrones.

- No permita que insecticidas, bencina y aguarrás entren en contacto con la unidad.
- Nunca desmonte ni modifique el equipo de ninguna manera.

Notas acerca del cable de alimentación de AC y de la toma de corriente

- La unidad permanece conectada a la red eléctrica mientras continúe enchufada a la toma de corriente, incluso aunque esté apagada.
- Para desconectar completamente este producto de la corriente eléctrica, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Cuando configure este producto, asegúrese de que la toma de corriente de AC que utilice sea de fácil acceso.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no use el equipo durante largos periodos de tiempo.

Precauciones sobre la instalación



No obstruya las ranuras de ventilación ni apile otro equipo encima.

※ **Nota:** Para una buena dispersión del calor, no instale este equipo en espacios reducidos como en un mueble librería o en recintos similares.

Aviso de la FCC

Este producto contiene FCC ID: VNH-IKCSR8645.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los aparatos digitales de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están pensados para proporcionar una protección razonable ante interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no es instalado y usado de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones radio. Sin embargo, no hay garantía de que dichas interferencias no ocurrirán en una instalación concreta. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se anima al usuario a intentar corregirlas mediante una de las siguientes medidas:

Cambiar de orientación o de ubicación la antena receptora.

Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

Conectar el equipo a una toma de corriente que se encuentre en un circuito diferente de la toma a la que esté conectado el receptor.

Consultar al vendedor o un técnico experto en radio y televisión.

El dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (a) Este aparato no puede provocar interferencias perjudiciales, y
- (b) Este reproductor debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar funcionamiento no deseado.

Precaución (FCC Parte 15.21): los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario a utilizar el equipo.

Declaración Canadá ICES-003

Este producto contiene IC 10581A-IKCSR8645.

Este producto cumple lo establecido en la norma RSS-210 de Industry Canada.

Su uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este aparato no puede provocar interferencias perjudiciales, y (2) Este reproductor debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan provocar funcionamiento no deseado.

Este equipo digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1 Lea estas instrucciones.
- 2 Conserve estas instrucciones.
- 3 Haga caso a todas las advertencias.
- 4 Siga todas las instrucciones.
- 5 No utilice este aparato cerca del agua.
- 6 Límpielo solamente con un paño seco.
- 7 No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale el aparato de a cuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8 No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas, u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
- 9 No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos patillas y un tercer contacto para toma de tierra. La patilla ancha o el tercer contacto están en el enchufe por su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
- 10 Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado ni pellizcado particularmente en los enchufes, regletas, y en los puntos en los que sale del aparato.
- 11 Use solamente acoplamientos/accesorios especificados por el fabricante.
- 12 Use solamente el carrito, estante, trípode, soporte, o mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando lo use sobre un carrito, tenga cuidado cuando mueva el conjunto carrito/aparato para evitar lesiones si este vuelca.
- 13 Desenchufe este aparato durante tormentas con relámpagos o cuando no lo vaya a usar durante largos periodos de tiempo.
- 14 Dirija todas las reparaciones a personal de mantenimiento cualificado. Es necesario llevarlo a reparar cuando el aparato presente daños de algún tipo, como averías/daños en el cable de alimentación o en el enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos en el interior del aparato, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente, o ha caído al suelo.



Índice de Contenidos

58 INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

61 ÍNDICE DE CONTENIDOS

62 PRIMEROS PASOS

- 62 Qué está incluido
- 63 Colocar las pilas en el mando a distancia
- 63 Distancia de funcionamiento del mando a distancia

64 DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

- 64 Panel frontal
- 65 Visualizador frontal
- 65 Panel Trasero
- 66 Mando a distancia

67 HACER LAS CONEXIONES

- 67 Conexión de los altavoces
 - 67 Colocación de los altavoces
 - 67 Conexión de los altavoces
- 69 Conexión de los Equipos de reproducción
 - 69 Conexión de componentes de audio
 - 70 Conexión de los Equipos de grabación
- 71 Conexión de la antena
 - 71 Conexión de la antena FM
 - 72 Conexión de la Antena AM
- 73 Conexión eléctrica

74 FUNCIONAMIENTO DE SU SISTEMA

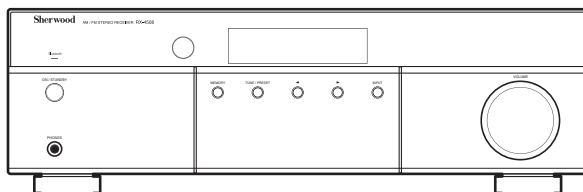
- 74 Escuchar su Sistema de audio
 - 74 Funcionamiento básico
 - 75 Desactivar el sonido
 - 75 Ajustar el balance del sonido (izquierda y derecha)
 - 75 Ajusta el tono (bajos y agudos)
- 76 Oír la radio
 - 76 Seleccionar la banda
 - 76 Sintonía Manual
 - 76 Sintonía Automática
 - 76 Memorización Manual
 - 77 Memorización automática
 - 78 Sintonizar las Emisoras memorizadas
 - 78 Buscar emisoras memorizadas en secuencia
 - 78 Cambiar de modo FM Estéreo/Mono
- 79 Bluetooth
 - 79 Emparejamiento con el dispositivo Bluetooth
 - 79 Oír la música del dispositivo
- 80 Grabación
- 81 Usar otras funciones
 - 81 Configurar el temporizador de apagado automático (SLEEP)
 - 81 Ajustar el control de apagado automático
 - 81 Ajustar el brillo del visualizador fluorescente
- 82 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

 - 82 GENERAL
 - 82 SONIDO
- 83 INFORMACIÓN ADICIONAL

 - 83 Especificaciones
 - 84 Marcas comerciales y licencias

Primeros pasos

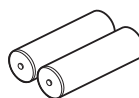
Qué está incluido



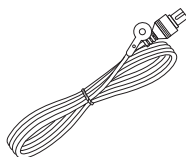
Unidad principal



Mando a distancia (1 u.)



Pilas



Antena FM (1 u.)



Antena AM (1 u.)



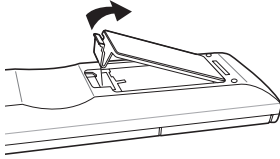
Manual del usuario (1 u.)



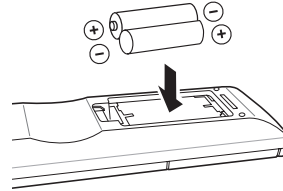
Garantía (1 u.)

Colocar las pilas en el mando a distancia

1 Retire la tapa de las pilas.



2 Introduzca dos pilas AAA colocando correctamente sus polaridades.

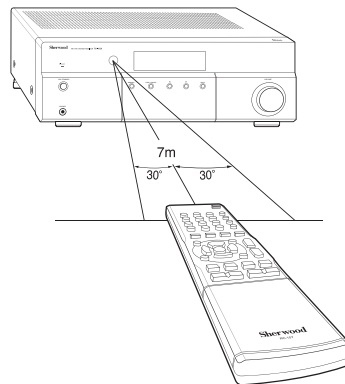


Precaución

- Utilice siempre pilas alcalinas, no utilice pilas recargables (del tipo Ni-Cd).
- Si las pilas se agotan, extraiga las pilas usadas y sustitúyalas por otras nuevas antes de pasen varios minutos.
- Si las pilas se extraen o han estado agotadas por un período de tiempo más largo, el contenido memorizado se borrará. En este caso, debe memorizarlos de nuevo.
- Si coloca las pilas incorrectamente, puede provocarse una explosión.
- Retire las pilas si no va a usar el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo.
- No deje el producto en un lugar caliente o húmedo.
- No manipule ni guarde las pilas con herramientas metálicas.

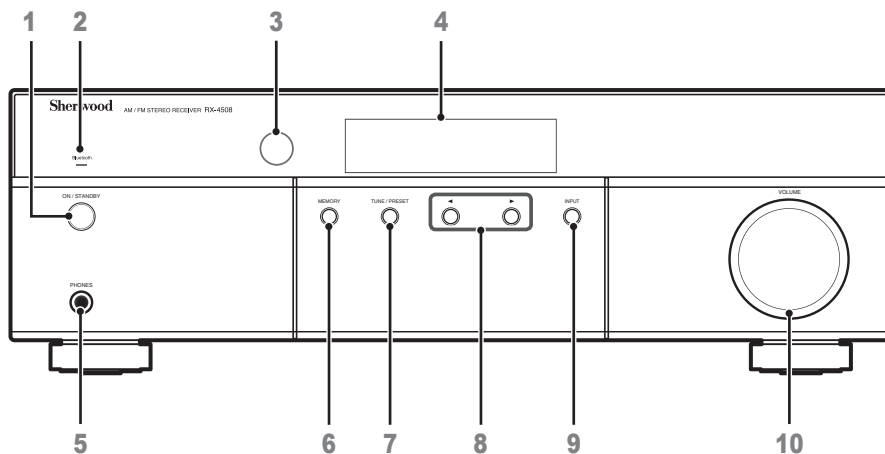
Distancia de funcionamiento del mando a distancia

Utilice el mando a distancia dentro de un alcance de alrededor de 7 metros y en ángulos de hasta 30 grados apuntando al sensor del mando a distancia.



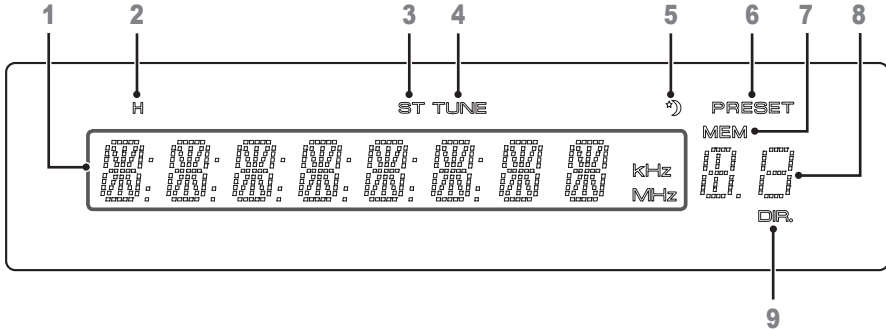
Descripción de las partes

Panel frontal



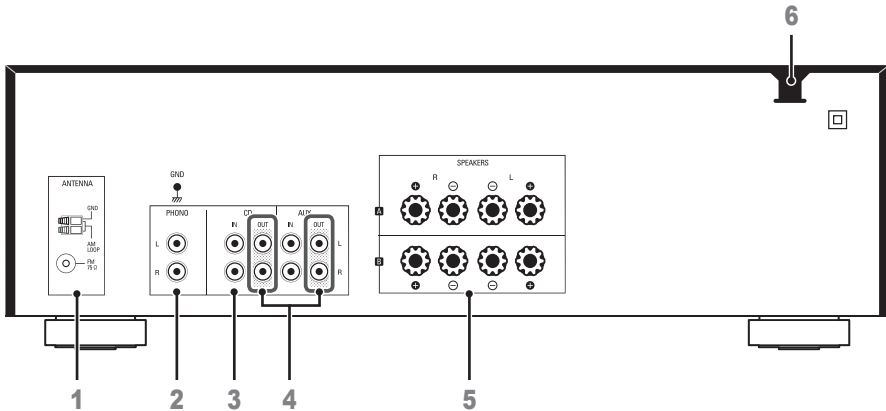
- 1 Interruptor de encendido
- 2 Indicador Bluetooth
- 3 Sensor IR
- 4 Visualizador
- 5 Salida de auriculares
- 6 Botón Memoria
- 7 Botón Sintonizar/Seleccionar Presintonía
- 8 Botones de función
 - Sintonía Arriba/Abajo - Vea página 76.
 - Memoria Arriba/Abajo - Vea página 76.
 - Sintonía automática - Vea página 76.
 - Control de reproducción Bluetooth - Ver página 79.
- 9 Selector de entrada
- 10 Control de volumen

Visualizador frontal



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | Pantalla de información | 6 | Indicador de Emisora Presintonizada |
| 2 | Indicador de auriculares | 7 | Indicador de Memoria de la Emisora |
| 3 | Indicador estéreo | 8 | Indicador de Estación memorizada |
| 4 | Indicador de sintonizado | 9 | Indicador Tono Directo |
| 5 | Indicador de Temporizador de apagado | | |

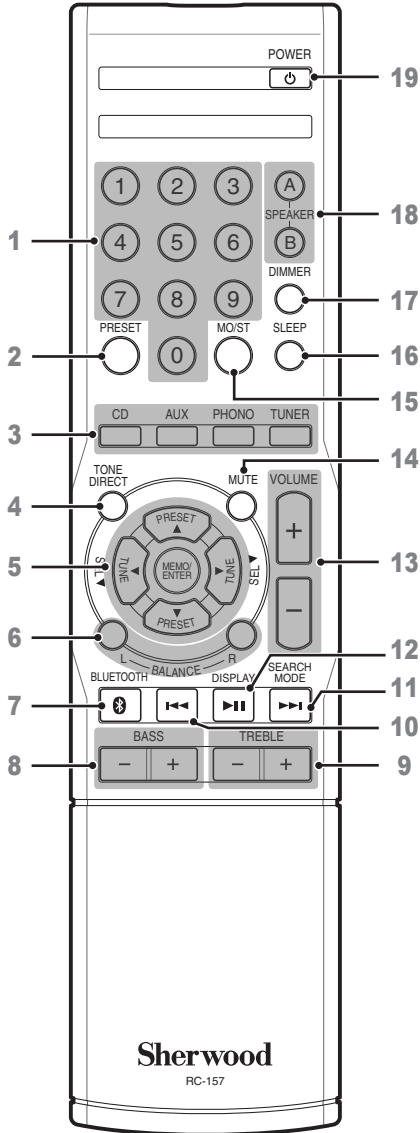
Panel Trasero



- | | | | |
|---|----------------------------------|---|-------------------------------|
| 1 | Conectores de la antena de radio | 4 | Conectores de salida de Audio |
| 2 | Conectores Phono | 5 | Conectores de los altavoces |
| 3 | Conectores de entrada de Audio | 6 | Cable de alimentación |

Español

Mando a distancia



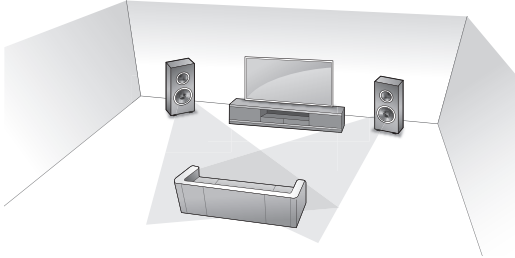
- 1 Botones numéricos
- 2 Botón Presintonía
- 3 Botones de selección de la fuente
- 4 Botón de control de Tono
- 5 ▲/▼ Botones Presintonía Arriba/Abajo
◀/▶ Botones de sintonía Arriba/Abajo
MEMO/ENTER Botón Memoria/Entrar
- 6 Botones de ajuste del Balance
- 7 Botón Bluetooth
- 8 Botones Subir/Bajar graves
- 9 Botones Subir/Bajar agudos
- 10 ◀◀ Botón Anterior/Rebobinar Bluetooth
- 11 ▶▶ Botón Siguiente/Avance rápido Bluetooth
- 12 ▶|| Botón Reproducir/Pausa Bluetooth
- 13 Botones Subir/Bajar Volumen
- 14 Botón Silencio
- 15 Botón de selección Mono/Estéreo
- 16 Botón Apagado automático
- 17 Botón de atenuación
- 18 Botón de selección de altavoces
- 19 Botón de Encendido

Hacer las conexiones

Conexión de los altavoces

Colocación de los altavoces

Determine dónde va a colocar los altavoces de acuerdo con las indicaciones del fabricante y la distribución de la habitación de audición.



Altavoces izquierdo y derecho

- Coloque los altavoces con sus superficies delanteras lo más enrasadas posible con la pantalla del TV.
- Coloque cada altavoz de modo que el sonido apunte hacia los oídos del oyente situado en la posición principal de audición.

Conexión de los altavoces

Compruebe cuidadosamente los canales izquierdo (L) y derecho (R), así como las polaridades de los altavoces que se están conectando a este receptor.

Conectar los cables de los altavoces

- 1** Desnude aproximadamente 10 mm (3/8 pulg.) del aislamiento del cable y entonces retuerza firmemente los extremos del cable.



- 2** Afloje el terminal del altavoz girándolo en sentido anti horario.

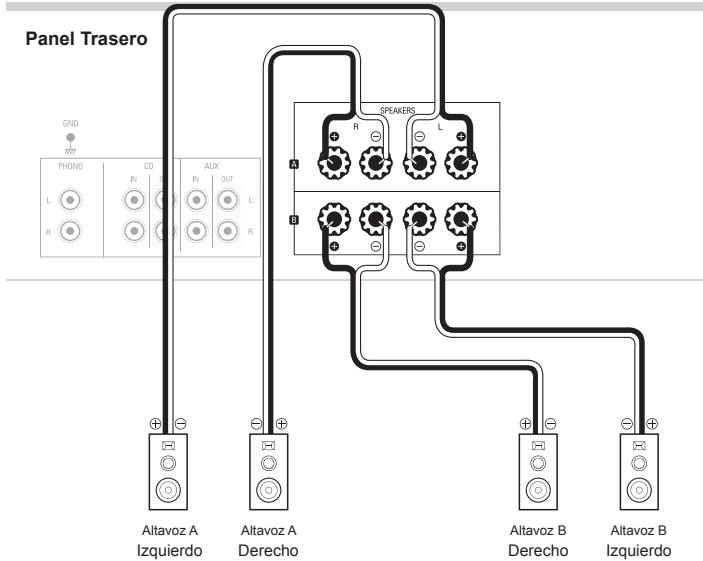


- 3** Inserte la parte desnuda del conductor.



- 4** Apriete el terminal del altavoz girándolo en sentido horario.





- Asegúrese de conectar los altavoces con firmeza y correctamente de acuerdo con el canal (izquierdo y derecho) y la polaridad (+ y -). Si realiza mal las conexiones, no se oirá ningún sonido por los altavoces, y si la polaridad de la conexión de los altavoces es incorrecta, el sonido será metálico y poco natural.



Precaución

- Compruebe que los altavoces tienen una impedancia de 8 ohmios o más.
- No permita que los cables desnudos de los altavoces se toquen el uno al otro, ni a partes metálicas de este receptor. Esto podría averiar el equipo y/o los altavoces.
- Nunca toque los terminales de los altavoces mientras el cable de entrada de AC esté conectado a la toma de corriente de la pared. Si lo hace podría recibir una descarga eléctrica.

Conexión de los Equipos de reproducción

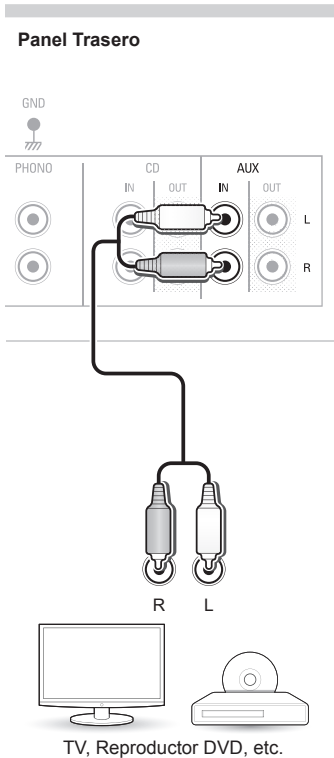
Los dispositivos fuente son los componentes desde los que se genera la señal de reproducción, p.ej., un reproductor Blu-ray Disc™ o DVDs; un descodificador de TV, un sintonizador HDTV, etc.

Conexión de componentes de audio

Conexión de audio

Realice las conexiones de audio desde sus dispositivos fuente.

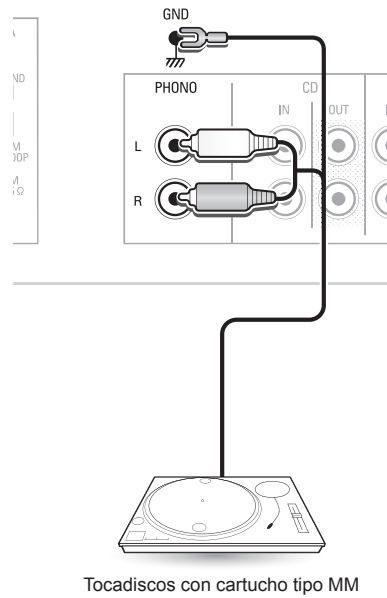
- Cerciórese de que los canales izquierdo (L) y derecho (R) y las entradas y salidas están conectados correctamente.
- Para oír el sonido de un dispositivo de audio conectado, seleccione AUX como fuente de entrada.



Conexión Phono

Puede usar el conector de entrada PHONO para conectar un tocadiscos.

Panel Trasero

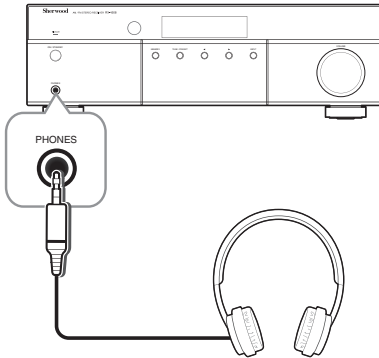


! Precaución

- No conecte directamente el tocadiscos con cartucho tipo MC. Si es así, use un amplificador principal separado o un transformador elevador.

Oír con los auriculares

- 1 Conecte los auriculares al conector PHONES en el panel frontal.



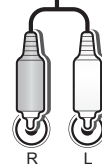
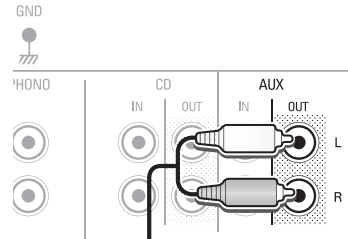
! Precaución

- Tenga cuidado de no establecer el volumen demasiado alto cuando use los auriculares.

Conexión de los Equipos de grabación

Puede conectar los dispositivos de grabación de audio a las salidas AUX OUT. Puede hacer una grabación de audio desde la sintonizadora de radio integrada o desde una de las fuentes conectadas a la unidad principal.

Panel Trasero



ENTRADA DE AUDIO



Conexión de la antena

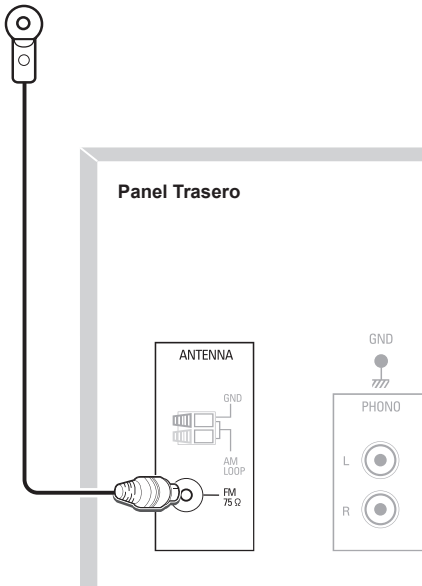
Para oír las emisoras de radio, conecte la antena de cable FM y la antena de lazo AM como se muestra en la imagen.

Conexión de la antena FM

Para mejorar la recepción de la señal, extienda la antena a su máxima longitud.

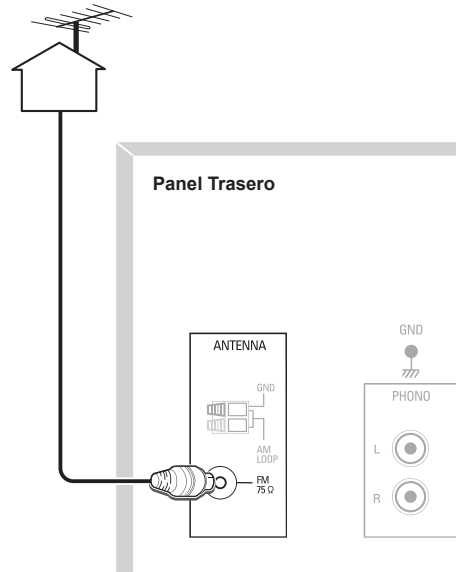
Antena interior

- 1 Conecte la antena FM de interior al terminal de antena FM.
- 2 Cambie la posición de la antena hasta que obtenga la mejor recepción de sus emisoras FM favoritas.



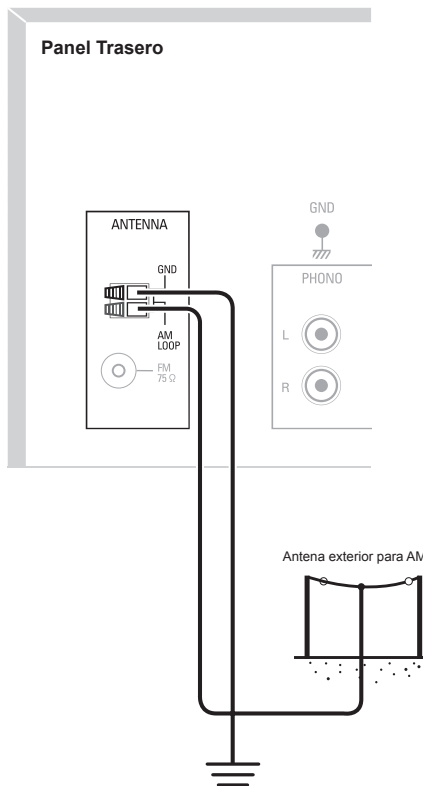
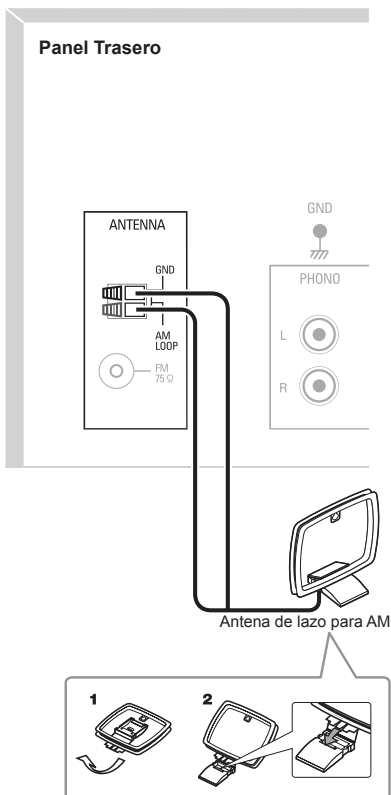
Antena exterior

- 1 Desconecte la antena de interior si estuviese conectada.
- 2 Conecte la antena FM exterior al terminal de antena FM.



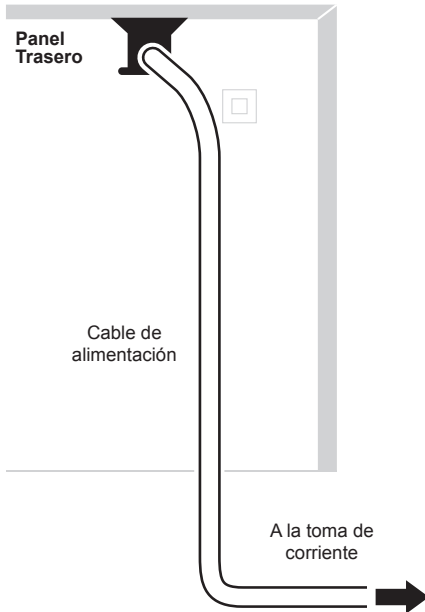
Conexión de la Antena AM

- 1 Ensamble la antena de lazo de AM como se ilustra a continuación.
- 2 Coloque la antena lo más lejos posible de la unidad principal, de la TV, de los cables de los altavoces y del cable de alimentación, y oriéntela para obtener la mejor recepción.
- 3 Si la recepción es pobre con la antena de lazo de AM, se recomienda sustituirla con una antena de AM para exteriores.



Conexión eléctrica

Cerchiórese de conectar la unidad a la red eléctrica solamente después de haber conectado el resto de equipos a la unidad principal. Enchufe el cable de alimentación suministrado en la toma de corriente.



Funcionamiento de su Sistema

Escuchar su Sistema de audio

Funcionamiento básico

Usted puede oír el audio siguiendo uno de los sencillos procedimientos indicados a continuación.

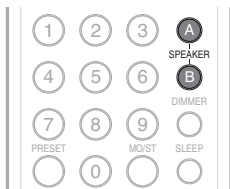
- 1 Encienda los equipos conectados.
- 2 Encienda la unidad principal.
 - En la unidad principal, pulse **ON/STANDBY**.
 - En el mando a distancia, pulse **POWER**.



Nota

- Con el receptor en modo en espera, también puede encenderlo pulsando un botón de selección de entrada en el mando a distancia.

- 3 Seleccione el método que desee usar.
 - En el mando a distancia, pulse **SPEAKER A** o **SPEAKER B**. Aparece "SPK A (o/y) B" en el visualizador.

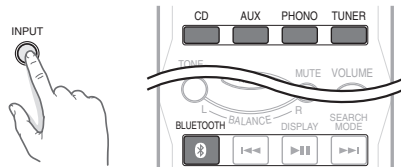


Nota

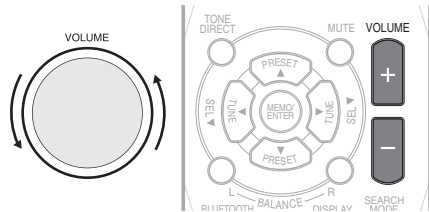
- Cuando use auriculares, pulse el botón de los altavoces correspondiente para desactivar los altavoces A y B.

- 4 Seleccione la fuente de entrada que desee reproducir.
 - En la unidad principal, pulse **INPUT**.
 - Cada vez que pulse el botón, el modo de presentación cambia en el orden siguiente:

FM → AM → CD → AUX →
PHONO → Bluetooth AUDIO
 - En el mando a distancia pulse uno de los botones de selección de fuente.



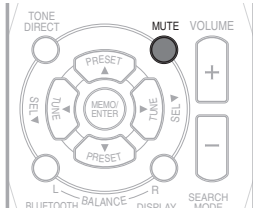
- 5 Inicie la reproducción del dispositivo que seleccionó en el paso 1.
- 6 Durante la reproducción puede ajustar el nivel de volumen.
 - En la unidad principal, gire el control de volumen.
 - En el mando a distancia, pulse **VOLUME +/-**.



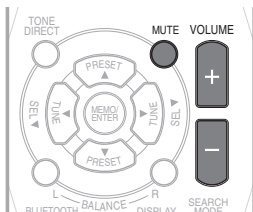
Desactivar el sonido

Usted puede silenciar el sonido temporalmente pulsando **MUTE**.

- 1 Pulse **MUTE** para desactivar el sonido.



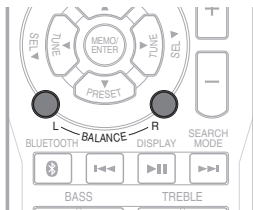
- 2 Pulse **MUTE** o **VOLUME +/-** para recuperar el sonido.



Ajustar el balance del sonido (izquierda y derecha)

- 1 Ajuste el balance del volumen de sonido entre los altavoces izquierdo y derecho pulsando **L-BALANCE** o **BALANCE-R**.

- Cada nivel de balance del sonido se puede ajustar hasta 10.
- Es recomendable que el balance está ajustado en 0.

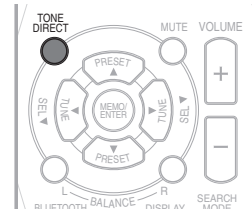


Ajusta el tono (bajos y agudos)

Puede ajustar el tono (bajos y agudos) según desee.

- 1 Seleccione el modo de control del tono pulsando **TONE DIRECT**.

- Aparecerá "TON CTRL" en el visualizador.

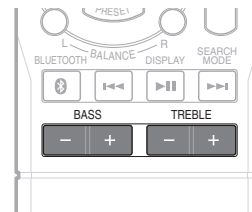


Nota

- Si desea oír una fuente de programa sin efectos de tono, seleccione el modo de tono directo pulsando **TONE DIRECT**. Aparecerán "TON CTRL" y "DIR." en el visualizador.

- 2 Ajuste el tono como desee pulsando **BASS +/-** o **Treble +/-**.

- El nivel del tono puede ajustarse dentro del rango de -10 ~ +10 dB.
- Es recomendable ajustar los graves y agudos a 0 dB (nivel plano).



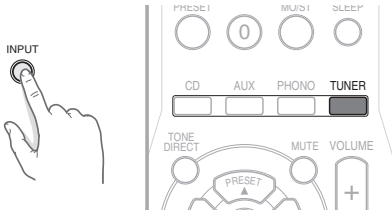
Precaución

- Los ajustes a volúmenes extremos pueden dañar los altavoces.

Oír la radio

Seleccionar la banda

- 1 Seleccione el sintonizador **FM** o **AM** como fuente de entrada.
 - En la unidad principal, pulse **INPUT** varias veces.
 - En el mando a distancia, pulse **TURNER** varias veces.

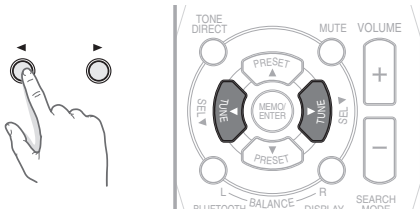


Nota

- Cuando la transmisión FM estéreo es muy pobre, seleccione el modo FM mono para reducir el ruido. Para los detalles, vea "Cambiar de modo FM Estéreo/Mono" en la página 78.

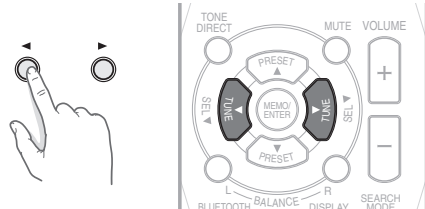
Sintonía Manual

- 1 Seleccione la emisora deseada.
 - En la unidad principal, pulse ◀ o ▶ varias veces.
 - En el mando a distancia, pulse **TUNE** ◀ o **TUNE** ▶ varias veces.



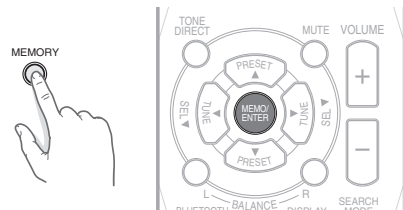
Sintonía Automática

- 1 Mantenga pulsado **TUNE** ◀ o **TUNE** ▶ durante más de 1 segundo.
 - En la unidad principal, mantenga pulsado ◀ o ▶ durante más de 1 minuto.
 - La sintonizadora de la radio buscará hasta que encuentre una emisora con señal fuerte. El visualizador muestra la frecuencia sintonizada.
 - Si la estación encontrada no es la que desea, simplemente repita la operación.
 - Las emisoras con señal débil serán saltadas durante la sintonía automática.

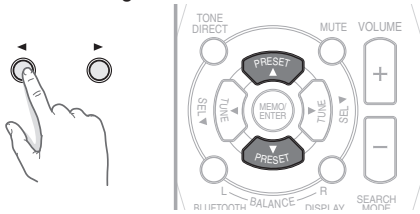


Memorización Manual

- 1 Sintonice la estación deseada usando la sintonía automática o la manual.
- 2 Pulse **MEMO/ENTER**.
 - En la unidad principal, pulse **MEMORY**.
 - "AUTO MEM" parpadea en el visualizador.



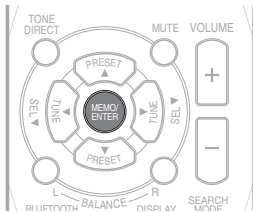
- 3** Seleccione un número de memoria (1~30).
- En la unidad principal, pulse ◀ o ▶.
 - En el mando a distancia, pulse **PRESET ▲** o **PRESET ▼**.
 - Una emisora almacenada se borra cuando se guarda otra frecuencia en su lugar.



Nota

- Cuando selecciona una emisora presintonizada pulsando los botones numéricos del mando a distancia, puede saltarse el paso 4.

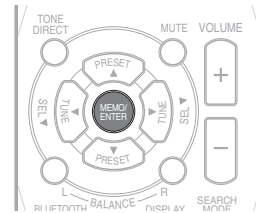
- 4** Confirme su selección.
- En la unidad principal, pulse **MEMORY**.
 - En el mando a distancia, pulse **MEMO/ENTER**.
 - La estación se ha almacenado ahora en la memoria.
 - Una emisora almacenada se borra cuando se guarda otra frecuencia en su lugar.



- 5** Repita los pasos 1-4 anteriores para memorizar otra estación.

Memorización automática

- 1** Mantenga pulsado **MEMO/ENTER** durante más de 2 segundos.
- “AUTO MEM” parpadea en el visualizador y la unidad principal empieza a guardar en la memoria las emisoras con señal fuerte.
 - Pueden almacenarse hasta 30 emisoras FM.
 - Para detener la pre-sintonización automática, pulse otra vez **MEMO/ENTER**.

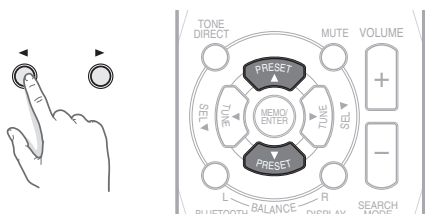


Nota

- La memorización automática de emisoras solo se puede llevar a cabo cuando selecciona el sintonizador **FM** como fuente de entrada.
- Las emisoras FM con fuerza de señal débil no se pueden almacenar en la memoria.

Sintonizar las Emisoras memorizadas

- 1 Seleccione un número de presintonía.
 - En la unidad principal, pulse ◀ o ▶.
 - En el mando a distancia, pulse **PRESET ▲** o **PRESET ▼**.

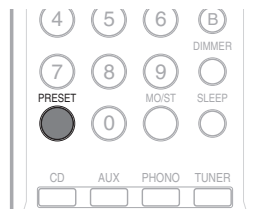


Nota

- Si selecciona una emisora presintonizada (en memoria) usando los botones ◀ o ▶ en la unidad principal, asegúrese de seleccionar el modo PRESET. Cuando tenga seleccionado el modo PRESET, le aparecerá "PRESET" en el visualizador.
- Puede seleccionar el número de la emisora memorizada que desee usando los botones numéricos del mando a distancia.

Buscar emisoras memorizadas en secuencia

- 1 Pulse **Preset**.
 - El receptor empieza a buscar las emisoras en la secuencia de memorización.
- 2 Pulse otra vez **Preset** para detener la búsqueda.

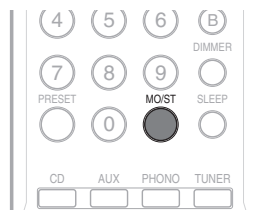


Nota

- Las emisoras con señales débiles no serán encontradas y por tanto no se guardarán en la memoria.

Cambiar de modo FM Estéreo/ Mono

- 1 Seleccione el sintonizador **FM** como fuente de entrada.
 - En la unidad principal, pulse **INPUT** varias veces.
 - En el mando a distancia, pulse **TURNER** varias veces.
- 2 Pulse **MO/ST**.

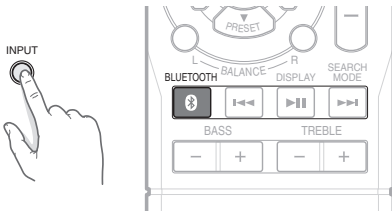


Bluetooth

La tecnología Bluetooth es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación de datos entre dispositivos digitales. Puede disfrutar de su música sin necesidad de cables con un reproductor de música con tecnología inalámbrica Bluetooth como un reproductor MP3, un teléfono móvil, etc.

Emparejamiento con el dispositivo Bluetooth

- 1 Seleccione **Bluetooth AUDIO** como fuente de entrada.
 - En la unidad principal, pulse **INPUT** varias veces.
 - En el mando a distancia, pulse **BLUETOOTH**.



Nota

- Coloque el dispositivo a menos de 30 pies (10 metros) de la unidad principal.

- 2 Realice el emparejamiento desde el dispositivo para detectar a la unidad principal.
 - Le aparecerá "PAIRING" en el visualizador y el indicador Bluetooth parpadeará.
- 3 Seleccione "RX-4508" en la lista de dispositivos.
 - Si no le aparece "RX-4508" en la lista, repita el proceso desde el paso 1.

- 4 Si le solicita un código PIN, escriba "0000" en el dispositivo.



Nota

- Dependiendo del dispositivo, se efectuará la conexión sin necesidad de introducir el PIN.

- 5 Una vez finalizado el emparejamiento, le aparecerá "CONNECTED" en el visualizador y el indicador Bluetooth permanecerá iluminado.



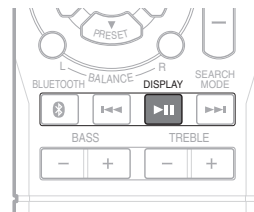
Nota

- Si el último dispositivo emparejado se encuentra dentro del alcance durante el emparejamiento, el dispositivo se conectará automáticamente.

Oír la música del dispositivo

Hacer una pausa en la reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **▶||**.
 - La reproducción se detendrá en el punto en el que se pulsa el botón.
 - Para reanudar la reproducción a partir de este punto pulse de nuevo el botón.

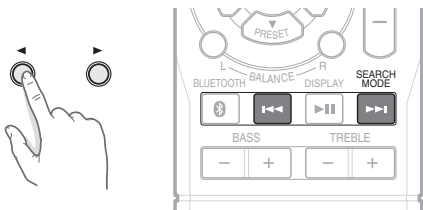


Nota

- Dependiendo del dispositivo, le aparecerá "Bluetooth PAUSE" en el visualizador.

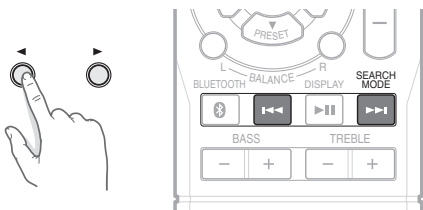
Saltar adelante o atrás

- 1 Cada vez que pulsa uno de los botones, saltará una pista adelante o atrás.
 - En la unidad principal, pulse ◀ o ▶.
 - En el mando a distancia, pulse ◀◀◀ o ▶▶▶.



Para buscar adelante o atrás

- 1 Cada vez que mantiene pulsado el botón, el punto de reproducción se mueve adelante o atrás.
 - En la unidad principal, mantenga pulsado ◀ o ▶ durante más de 1 minuto.
 - En el mando a distancia, mantenga pulsado ◀◀◀ o ▶▶▶ durante más de 1 segundo.



Grabación

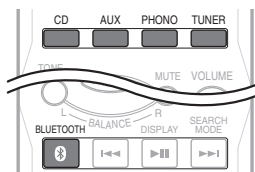
Puede hacer una grabación de audio desde la sintonizadora de radio integrada o desde una de las fuentes conectadas al receptor (como un reproductor de CDs o TV).

Tenga presente que no puede realizar grabaciones digitales desde una fuente analógica o viceversa, por tanto cerciñese de que los equipos (fuente y de grabación) involucrados están conectados usando los conectores correspondientes.

(Para los detalles de la conexión, vea “Conexión de los Equipos de reproducción” en la página 69.)

- El volumen del receptor, los parámetros de audio (controles del tono, por ejemplo), y los efectos del sonido envolvente no tienen efecto sobre la señal grabada.
- Algunas fuentes digitales tienen derechos de autor y sólo se pueden grabar en analógico.

- 1 Seleccione la fuente de grabación deseada.



- 2 Empiece a grabar en el equipo de grabación.

- 3 Comience la reproducción en la entrada deseada.

- La señal de audio procedente de la entrada deseada será duplicada en el grabador y podrá disfrutar de ella desde los altavoces.



Nota

- Los ajustes del volumen y del tono (graves y agudos) no tienen efecto sobre las señales de grabación.
- Cuando grabe las señales de audio procedentes de la entrada AUX, no las podrá grabar en el mismo conector AUX. (Por ejemplo, la señal de audio de AUX IN no se puede grabar en AUX OUT.)

Usar otras funciones

Configurar el temporizador de apagado automático (SLEEP)

Puede establecer un periodo de tiempo específico antes de que la unidad se apague automáticamente.

1 Pulse **SLEEP**.

- Cada vez que se pulsa el botón, el tiempo de apagado cambia de la manera siguiente:

→ 10 → 20 → 30 → 60 → 90 → Off —
Unidad: minutos

- Mientras el temporizador de apagado automático esté activo, “★” permanece iluminado.
- Cuando selecciona el tiempo para el apagado, el visualizador fluorescente se ilumina ligeramente.



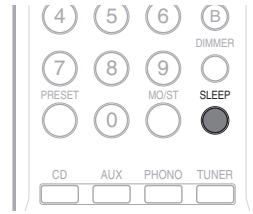
Ajustar el control de apagado automático

Usted puede establecer el tiempo en espera para que el sistema se apague. El valor predeterminado es 6H.

1 Mantenga pulsado **SLEEP** durante más de 3 segundos.

- Cada vez que pulsa el botón, el tiempo del control de apagado automático cambia del modo siguiente:

→ Off → 2h → 4h → 6h —



Nota

- Cuando reproduce música usando el Bluetooth, el control de apagado automático no funciona.

Ajustar el brillo del visualizador fluorescente

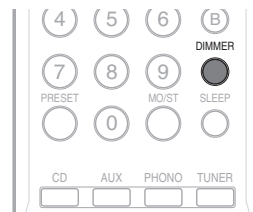
Puede seleccionar el brillo del visualizador fluorescente como desee.

1 Pulse **DIMMER**.

- Cada vez que se pulsa el botón, el modo de visualización cambia de la manera siguiente:

→ On → Dimmer → Off —

- Si el visualizador está apagado, al pulsar cualquier se encenderá.



Solución de problemas

Si experimenta cualquiera de las siguientes dificultades mientras usa el sistema, use esta guía de resolución de problemas para ayudarlo a remediar el problema antes de solicitar la reparación. Si el problema persiste, consulte a su distribuidor más cercano o una empresa independiente autorizada.

Si la unidad no funciona bien debido a influencias externas como la electricidad estática, desconecte el enchufe de la toma de corriente y vuelva a conectarla transcurridos unos segundos para recuperar las condiciones normales de funcionamiento.

GENERAL

Problema	Solución
No enciende.	<ul style="list-style-type: none">Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente y vuélvalo a conectar.
El sistema de apaga repentinamente.	<ul style="list-style-type: none">Pasado un minuto (no será capaz de encender la unidad durante este tiempo), vuelva a encender el sistema. Si el problema persiste, llame a una empresa independiente de reparaciones autorizada.
No se oye el sonido después de seleccionar una función.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que el equipo está correctamente conectado. (Vea "Hacer las conexiones" en la página 67.) Pulse MUTE para recuperar el sonido.
El mando a distancia no funciona.	<ul style="list-style-type: none">Cambie las pilas. (Vea página 63.)Úselo a menos de 7 m y a 30° a lado y lado del sensor remotoQuite cualquier obstáculo, o use el mando desde otra posición.Evite la exponer el sensor remoto del panel frontal a la luz directa.
El panel visualizador está oscuro o apagado.	<ul style="list-style-type: none">Pulse DIMMER varias veces en el mando a distancia para regresar a la configuración por defecto.

SONIDO

Problema	Solución
No hay sonido desde el equipo seleccionado.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que el equipo seleccionado está conectado correctamente a las entradas de audio de la unidad principal.Cerciórese de que las clavijas están completamente introducidas en los conectores tanto del equipo conectado como en la unidad principal.Cerciórese de que ha seleccionado el equipo correctamente.
El sonido se interrumpe y hay ruido.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe los formatos de audio de salida soportados por el sistema.Compruebe que los altavoces están bien conectados al equipo.Separe el equipo de audio de la TV.Las clavijas de conexión y los conectores están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido en alcohol.
Los sonidos del canal izquierdo y derecho están desbalanceados o invertidos.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que los altavoces están correctamente conectados y bien asegurados al equipo.
No se puede grabar.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe que el equipo está conectado correctamente.Seleccione el equipo fuente usando los botones de entrada (Vea página 74).Las fuentes contienen protección de derechos de autor para evitar la grabación. En este caso, puede que no sea capaz de grabar desde dichas fuentes.
Sin sonido, o el sonido cesa repentinamente.	<ul style="list-style-type: none">Compruebe la configuración de la salida de audio del equipo fuente.

Información adicional

Especificaciones

Sección de audio	
Salida de potencia	2 canales de 100W (40 Hz – 20 kHz, 8 Ohmios, THD 1 %/Modo estéreo)
Sensibilidad/Impedancia de la entrada	Phono (MM): 2,5 mV/47k ohmios Línea (CD, AUX): 200 mV/47k ohmios
Relación Señal / Ruido (IHF-A)	Phono (MM): 65 dB Línea (CD, AUX): 93 dB
Respuesta de Frecuencia	Phono (MM), RIAA: 30 Hz – 20 kHz: ± 3 dB Línea (CD, AUX): 10 Hz – 95 kHz: ± 3 dB
Control graves/agudos	± 10 dB
Sección Radio FM	
Rango de Frecuencias	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilidad útil (S/R = 30 dB)	12 dBu
Relación Señal / Ruido (mono/estéreo)	55 dBu/50 dBu
Distorsión (mono/estéreo)	0,7 %/1,0 %
Separación estéreo	30 dBu @ 1 kHz
Rechazo de imagen	20 dB
Rechazo IF	65 dB
Sección Radio AM	
Rango de Frecuencias	520 – 1710 kHz
Relación Señal / Ruido	35 dB
Sensibilidad útil (S/R = 20 dB)	63 dBu/m
Selectividad (± 10 kHz)	23 dB
Rechazo IF	40 dB

Sección Bluetooth

Nombre del modelo	IK-CSR8645
Potencia de salida	-6 – 4 dBm
Rango de Frecuencias	2402 – 2480 MHz

Especificaciones generales

Requisitos eléctricos	120 V AC/60 Hz
Consumo de potencia	230 W
Dimensiones (AxAxP, incluyendo partes sobresalientes)	17,1" x 5,5" x 14,7" (435 mm x 141 mm x 375 mm)
Peso (Neto)	16,3 lb (7,4 kg)

Marcas comerciales y licencias

Este sistema incorpora una sofisticada tecnología que le permitirá crear una calidad de sonido y una atmósfera acústica óptimas en su Sistema de Cine doméstico personal.



La palabra, marca y logos *Bluetooth*[®], son marcas comerciales registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas por inkel es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos propietarios.



© 2014 CSR plc y sus empresas afiliadas.

La marca aptX[®] y el logo aptX son marcas comerciales de CSR plc o de una de sus empresas afiliadas y pueden estar registrados en una o más jurisdicciones.







RX-4508

AM/FM STEREO RECEIVER
RECEPTEUR STEREO AM/FM
RECEPTOR ESTÉREO AM/FM